

Новосибирск и Новосибирская область

Novosibirsk and Novosibirsk region

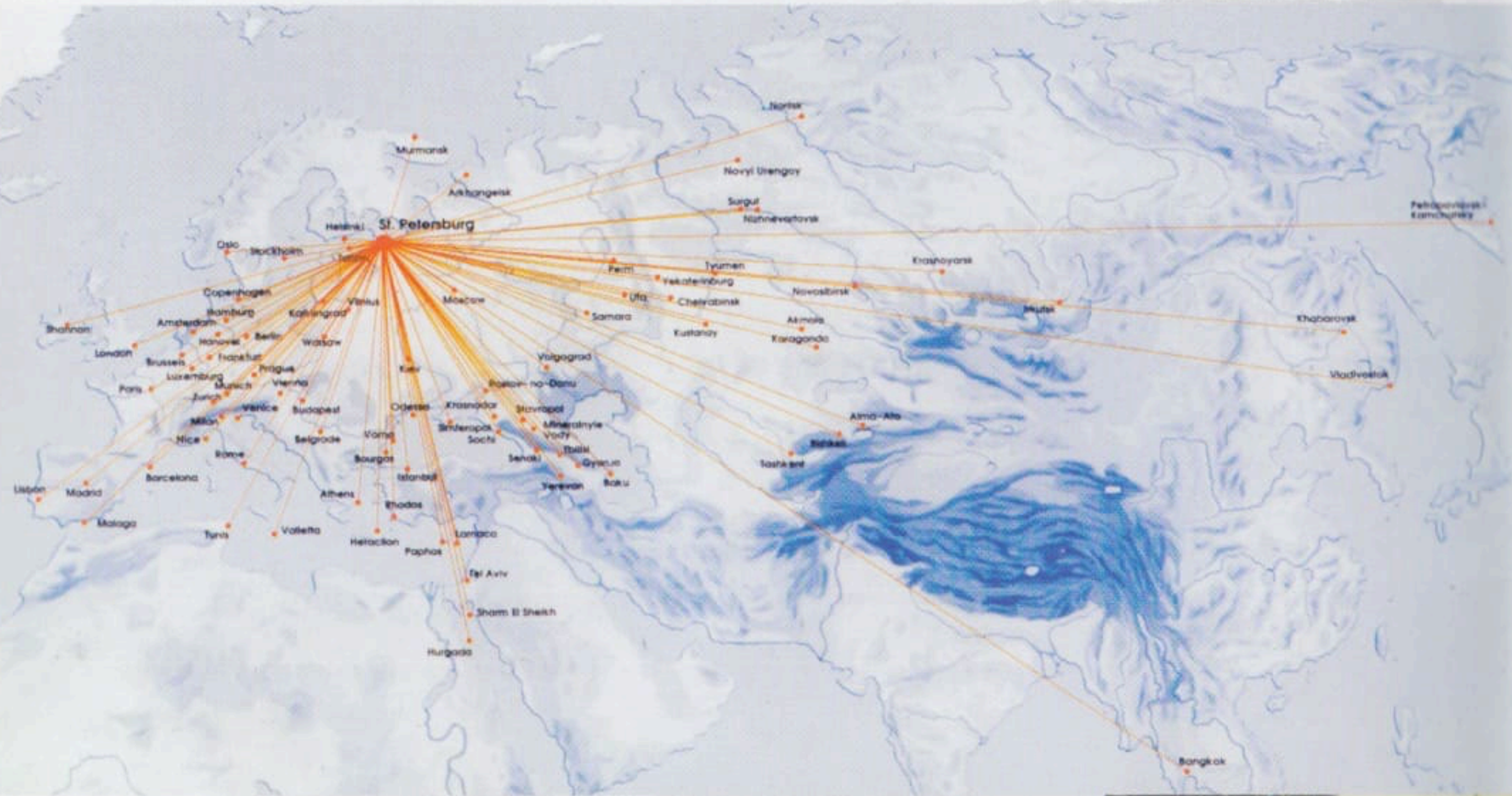


путеводитель
• guidebook



Представительство ГУАП "Пулково" в г.Новосибирске
А/п "Толмачево", 3 этаж, офис 47, тел./факс (3832) 169 422

Arkhangelsk • Akmola • Alma-Ata • Baku • Bishkek • Chelyabinsk • Gyanja • Irkutsk • Kaliningrad
Karaganda • Khabarovsk • Kiev • Krasnodar • Krasnoyarsk • Kustanay • Mineralnyie Vody
Moscow • Murmansk • Nizhnevartovsk • NOVOSIBIRSK • Novyi Urengoy • Norilsk • Odessa
Perm • Petropavlovsk-Kamchatsky • Rostov-na-Donu • ST. PETERSBURG • Samara • Simferopol • Sochi
Stavropol • Tashkent • Tbilisi • Tyumen • Ufa • Vladivostok • Volgograd • Yekaterinburg • Yerevan



Amsterdam • Athens • Bangkok • Barcelona • Belgrade • Berlin
Bourgas • Brussels • Budapest • Copenhagen • Frankfurt • Hamburg
Hanover Helsinki • Heraclion • Hurgada • Istanbul • Larnaca • Lisbon
London • Luxemburg • Madrid • Malaga • Milan • Munich • Nice • Oslo
Paphos • Paris • Prague • Rhodos • Rome • Sharm El Sheikh • Shannon
Stockholm • Tallinn • Tel-Aviv • Tunis • Valletta • Varna • Venice
Vienna • Vilnius • Warsaw • Zurich



Representative office of Pulkovo Aviation Enterprise in Novosibirsk

Airport Tolmachevo, 3rd floor, office 47
phone/fax: (3832) 169 422

Дорогие друзья!

Сибирь необычайно многообразна. Величественна и прекрасна, богата и щедра, гостеприимна и неповторима. Для большинства россиян символ Сибири, ее богатств, необъятных просторов, добрых и сильных духом людей - это Новосибирск.

Даже в самых смелых фантазиях никто не мог вообразить, что меньше чем через 100 лет безвестный поселок на берегу Оби станет крупным мегаполисом.

Сегодня Новосибирск - это крупный промышленный комплекс, важнейший транспортный узел, финансовый и деловой центр, научный и культурный потенциал которого известен далеко за пределами нашей страны.

Надеюсь, что пребывание в нашем городе оставит у вас долгую приятную память и желание вновь приехать в наш город.

Здесь вам всегда рады!

*Глава администрации
Новосибирской области
В.А.Толоконский*

Dear friends!



Siberia is extraordinarily varied. It is majestic and beautiful, rich and generous, hospitable and unique country. For the most Russians Novosibirsk is a symbol of Siberia, of its wealth, immense spaciousness and Siberian kind and courageous people.

Less than 100 years ago nobody could imagine that this unknown village on the bank of the river Ob would become a big megapolis

Nowadays Novosibirsk is a large industrial complex, the very important transport point, financial and business center with worldwide known scientific and cultural resources.

I hope that you enjoy staying in our city and take with you good memories and wish to come back again.

You are always welcome!

*The Head of administration of
Novosibirsk region
V.A.Tolokonsky*

Фото на обложке: Вокзал "Новосибирск-Главный", Красный проспект и Центр России, Театр оперы и балета, Сибирская ярмарка.

Информационная поддержка

Комитет межрегиональных связей и туризма администрации Новосибирской области [карта А].

Сфера деятельности комитета включает развитие и совершенствование различных форм межрегиональных связей, сотрудничества области со странами СНГ, а также регулирование туристской деятельности на территории области.

Продолжается работа над целевой программой "Развитие туризма в Новосибирской области", проектом закона области "О государственной поддержке туризма в Новосибирской области" с целью создания благоприятных условий для развития туризма в регионе.

Россия, 630011, Новосибирск, Красный пр., 18, тел. (3832) 22-17-42, 22-51-56, 23-47-02, факс (3832) 23-45-14
e-mail: klk@obladm.nso.ru

Карты составлены и подготовлены к изданию Новосибирской картографической фабрикой Роскартографии.

630005, г. Новосибирск, ул. Д. Бедного, 55, тел./факс 24-59-32, 24-86-77

ООО "Сибирский информационный центр по туризму", Новосибирск - 2001

Составитель: Ольга Тимохина

Дизайнер: Максим Гуляев

Фотографии: Александр Соловьев, Александр Свирщевский

Английский перевод: Инна Фомиченко

Корректор: Наталья Ермолина

Реклама: Галина Каменская, Ольга Стрикун

Отпечатано в типографии "Офсет", Новосибирск.

Тираж 3000 экз.

Примечание: [Карта А, 1] - расположение объектов на карте города (см. с. 20-21).

Photo on the cover: Railway Station "Novosibirsk-Glavny", Center of Russia, State Opera and Ballet House, Siberian Fair.

Information support

The Committee of inter-regional links and tourism of Novosibirsk regional administration [map A].

Activity of the committee includes development and improvement of different inter-regional links, cooperation of CIS and regulation of tourist activity in the region as well.

To create good conditions for development of tourism in the region the Committee has been proceeding working on the program "Development of tourism in Novosibirsk region" and the project of regional law "About State support of tourism in Novosibirsk region".

18 Krasny prospekt, Novosibirsk, Russia, 630011, phone: +7(3832) 22 17 42, 22 51 56, 23 47 02, fax 23 45 14
e-mail: klk@obladm.nso.ru

The maps are drawn up and prepared for publishing by Cartographic factory "Roscartographia".

55 D. Bedny St., Novosibirsk
phone/fax: 24 59 32.

"Siberian information center for tourism Ltd.", Novosibirsk - 2001.

Compiler: Olga Timokhina

Designer: Maxim Guliaev

Photographers: Alexander Soloviev, Alexander Svirshevsky.

English translation: Inna Fomichenko.

Proofreader: Natalia Ermolina

Advertisement: Galina Kamenskaya, Olga Strikun

Printed in the printing-house "Offset", Novosibirsk.

Edition: 3 000 copies.

Note: [map A, 1] - dislocation of objects on the city map (see. pages 20-21).

СОДЕРЖАНИЕ

Обращение губернатора Новосибирской области В.А.Толоконского
Выходные данные. Содержание.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

География. Климат. Из истории Новосибирска. Управление. Экономика. Население. Праздники.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ

Виза. Консульские службы. Таможня. Прибытие: Самолетом. Поездом. Автобусом или автомобилем.

Размещение: Гостиницы. Санатории Новосибирска и Новосибирской области.

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Новосибирская область. Районы и улицы Новосибирска. Городской транспорт. Электричество. Система мер и весов. Деньги и валюта. Чаевые. Фотография. Церкви, соборы, мечети. Часовой пояс. Часы работы офисов.

Карты Новосибирска.

Телефон, видеотелефон, Интернет, электронная почта. Мобильная связь, пейджеры. Газеты и журналы. Телевидение и радио. Полезные телефоны. Бюро находок. Почта.

Медицинская помощь. Страхование. Аптеки. Безопасность. Чрезвычайная ситуация. Туалеты.

В ГОРОДЕ

Достопримечательности
Библиотеки. Ботанический сад. Зоопарк. Новосибирская картинная галерея. Планетарий. Цирк. Музеи.

Драматические театры. Музыкальные театры и концертные залы. Кинотеатры. Развлечения

Гастрономия. Ночная жизнь. За покупками.

БИЗНЕС

Деловой, конгрессно-событийный туризм. Туристические фирмы. Национальные культурные центры. Сибирская ярмарка.

CONTENTS

Appeal of Head of administration of Novosibirsk region V.A.Tolokonsky
Imprinting. Contents.

4 GENERAL INFORMATION

Geography. Climate. Some facts of history of Novosibirsk. Administration. Economics. Population. Public Holidays.

6 WELCOME

Visas. Consulates. Customs.
Arrival: By air. By train. By coach or car.
Accommodation: Hotels. Sanatoriums of Novosibirsk and Novosibirsk region.

15 USEFUL INFORMATION

Novosibirsk region. Districts and streets in Novosibirsk. City Public Transport. Electricity. System of measures and weight. Photography. Money and currency. Tipping. Churches, Cathedrals, Mosques. Time Zone. Office Hours.

City maps.

Telephones, Videotelephone, Internet and E-mail. Mobile telephones, pagers. Newspapers and Magazines. Television and Radio. Useful Phone Numbers. Lost Property Office. Post Office.

Medical Care. Insurance. Pharmacies. Security. Extraordinary Situations. Public. Toilets.

29 ON THE TOWN

Sights
Libraries. Botanic Garden. Zoo. Novosibirsk Art Gallery. Planetarium. Circus. Museums. Drama Theatres. Musical Theatres and Concert Halls. Cinema.

Entertainment

Food. Nightlife. Shopping.

37 BUSINESS

Business Tourism, Congresses, Events. Tourists Companies. National Cultural Centers. Siberian Fair.

География

Новосибирская область расположена в самом центре страны и граничит с Омской, Томской, Кемеровской областями, Алтайским краем и Казахстаном. Территория области составляет 178 тыс. кв. км. Более 5% территории приходится на озера и реки. Новосибирск расположен на юго-востоке Западно-Сибирской равнины.

Климат

Климат Новосибирской области отличается продолжительной холодной зимой (с ноября по март) и коротким жарким летом (с июня по август). Нередки возвраты холодов весной, поздние весенние и ранние осенние заморозки. При этом более 280 дней в году светит солнце. Больше всего дождей бывает в июле, туманов - в сентябре. Характерной чертой климата Новосибирска является частая смена погодных условий.

Среднемесячная температура/The average month temperature

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
-18	-16,7	-9,5	+1,6	+10,5	+16,8	+19,2	+16	+10	+2,2	-8,9	-15,7

Из истории Новосибирска

- 1893 г.** - строительство железнодорожного моста через р. Обь.
- 1897 г.** - безымянный поселок строителей получает название Новониколаевский.
- 1903 г.** - пос. Новониколаевский получает статус безуездного города.
- 1921 г.** - город становится центром Николаевской губернии.
- 1925 г.** - Новониколаевск переименовывается в Новосибирск (окружной город Сибирского края).
- 1930-1932 гг.** - идет строительство крупных заводов.
- 1937 г.** - образование Новосибирской области (центр - Новосибирск).
- 1941-1942 гг.** - Город принимает около 100 тыс. эвакуированных из западных районов страны.
- 1953-1956 гг.** - на р. Обь возводится Новосибирская ГЭС.
- 1958-1961 гг.** - строительство Академгородка.
- 1985 г.** - открытие метрополитена.

Geography

Novosibirsk region lies in the very center of the country and boarded with Omsk region, Tomsk region, Kemerovo region, Altai region and Kazakhstan. The total area of the Novosibirsk region is 178 000 square kilometers. Lakes and rivers occupy more than 5% of the area. The city of Novosibirsk is situated at the southeast of West Siberian plain.

Climate

Winter in Novosibirsk region is very long and severe (lasts from November till March) and summer is short and hot (lasts from June till August). In spring cold weather can be expected to return very often. The first autumn frosts can come very early and late frosts can last quite long. For all this, the sun is shining more than 280 days a year. It rains the most in July and it can be foggy a lot in September. Weather conditions can change very often and this is one of the main features of the climate in Novosibirsk region.

Some facts of history of Novosibirsk

- 1893 - Construction of the railway bridge across the river Ob.
- 1897 - Nameless builder's village got a name Novonikolaevsky.
- 1903 - Village Novonikolaevsky got status of town without organizing a district.
- 1921 - The center of Novonikolaevskaya province.
- 1925 - Novonikolaevsk was renamed Novosibirsk. The chief town of Siberian region.
- 1930-1932 - Construction of big plants.
- 1937 - The center of Novosibirsk region.
- 1941-1942 - During the Great Patriotic War the city admitted about one hundred thousand refugees from west regions of the country.
- 1953-1956 - Novosibirsk hydroelectric power station was built on the river Ob.
- 1958-1961 - Construction of Akademgorodok (scientific center).
- 1985 - Novosibirsk subway was open.

Управление

Новосибирская область - субъект Российской Федерации. Новосибирск является административным центром Новосибирской области и Сибирского федерального округа. Исполнительный орган власти - администрация Новосибирской области. Глава администрации - Толоконский Виктор Александрович. Мэр города Новосибирска - Городецкий Владимир Филиппович.

Экономика

Новосибирск - крупный транспортный и промышленный центр. Значимой отраслью экономики области является сельское хозяйство. На территории области открыты и эксплуатируются различные природные месторождения.

Население

Из 2,8 млн. населения области городское население составляет 75%, из них 1,4 млн. человек проживают в Новосибирске.

Праздники

Праздничными (нерабочими) днями в России являются:

- 1, 2 января** - Новый год.
- 7 января** - Рождество Христово.
- 8 марта** - Женский день.
- 1, 2 мая** - Праздник труда.
- 9 мая** - День Победы.
- 12 июня** - День независимости.
- 7 ноября** - День примирения.
- 12 декабря** - День Конституции.

Неофициально повсеместно отмечается День защитников Отечества - 23^е (рабочий день).

24 июня - День города Новосибирска

24 June is Novosibirsk's birthday (the Day of the City)

Administration

Novosibirsk region is the subject of Russian Federation. Novosibirsk is the administrative center of Novosibirsk region and Siberian federal country. Executive organ is the administration of Novosibirsk region. The Head of the administration is Victor Alexandrovich Tolokonsky. The Mayor of the city is Vladimir Filippovich Gorodetsky.

Economics

Novosibirsk is a big transport and industrial center. Agriculture is an important branch of the regional economics. There are some mineral deposits in the region and they are exploited now.

Population

The population of Novosibirsk region is 2,8 million people. 75% of population are city dwellers. 1,4 million people live in Novosibirsk.

Public Holidays

- New Year **January 1, 2**
- Christmas **January 7**
- Women's Day **March 8**
- Labor Day **May 1, 2**
- Victory Day **May 9**
- Independence Day **June 12**
- Conciliation Day **November 7**
- Constitution Day **December 12**

A lot of people celebrate the Day of Motherland defender on 23 February. It is neither a public holiday nor day off.

Виза

Для посещения России иностранным гражданам требуется виза (кроме безвизового обмена).

Для частной поездки в Россию необходимо получить от российского гражданина извещение, которое подается в консульские учреждения МИД России за границей. Регистрация иностранцев, прибывших по частным приглашениям, происходит в отделении паспортно-визовой службы по месту постоянной регистрации приглашающего лица.

Иностранцы граждане, прибывшие по линии туристических фирм или других российских организаций, регистрируются в гостинице, в которой проживают.

Консульские службы

Генеральное консульство Федеративной Республики Германии в Новосибирске [карта А]: Красный пр., 28, тел.: 23-22-56, 23-14-11, 23-48-69 (визовый отдел). Время работы: 9:00-12:00 пн-пт.

Таможня

Таможенная декларация заполняется в одном экземпляре и возвращается декларанту при наличии временно ввозимых (вывозимых) товаров. Эта декларация также служит подтверждением ввоза наличной иностранной валюты для ее последующего вывоза из России.

При прохождении российской таможни обязательному декларированию подлежат:

- Ввозимая (вывозимая) валюта Российской Федерации (рубль) в сумме более 50 000 рублей.

- Вывозимая иностранная валюта в сумме более 1 500 долларов.

В декларации приведен перечень предметов, обязательных для декларирования, в том числе ценные бумаги, драгоценные металлы, драгоценные камни, культурные ценности, объекты дикой флоры и фауны, оружие и боеприпасы, наркотические лекарства и другое.

Visas

Foreign people entering Russia need a visa (except exchange without visas).

Foreign tourists and visitors who come to some Russian organization have to be registered in a hotel.

For private visit in Russia foreign people have to get notification from Russian citizen. This paper must be sent to the Consulate of the Ministry of Foreign Affairs of Russia abroad. The person who invites foreign visitor can get this form at passport and visa department according to person's permanent registration.

Foreign people coming by a private invitation have to be registered at this department.

Consulates

General Consulate of the Federal Republic of Germany in Novosibirsk: 28 Krasny prospect [map A]:, phone: 23 22 56, 23 14 11. Visas department of the Consulate, phone 23 68 69. Office hours: from 9:00 AM till midday from Monday till Friday

Customs

Visitor fills in a copy of the customs form and gets it back if he has temporarily imported (exported) goods. This customs form is also a confirmation of import of foreign currency in order to export it from Russia.

Going through Russian customs you have to mention in the customs form:

- Imported (exported) currency of Russian Federation (rubles) - in sum more then 50 000 rubles.

- Exported foreign currency in sum more then \$1 500.

There is a list of things in the customs form which you have to mention including securities, precious metal, precious stones, cultural values, objects of flora and fauna, arms and ammunition, narcotic medicine etc.

**Прилетие
Самолетом**

В Новосибирске функционирует 2 аэропорта: "Аэропорт Толмачево" и "Новосибирск-Северный". "Аэропорт Толмачево" - воздушные ворота Сибири - расположен в 30 км от центра Новосибирска.

Здесь обслуживается 25 российских авиакомпаний, 7 авиакомпаний стран СНГ, 2 иностранные авиакомпании, которые совершают порядка 500 рейсов в год. Из "Аэропорта Толмачево" выполняются регулярные и чартерные рейсы в Болгарию, Вьетнам, Германию, Индонезию, на Кипр, в Китай, Монголию, ОАЭ, Сингапур, Таиланд, Турцию, Южную Корею и на Филиппины. В Москву выполняется 5-6 рейсов в день (аэропорты прибытия - Шереметьево-1, Внуково), в Санкт-Петербург - 5 рейсов в неделю.

Аэропорт состоит из двух терминалов, обслуживающих внутренние и международные рейсы. В терминале внутренних рейсов предлагаются услуги бизнес-зала, в международном терминале - VIP-

**Arrival
By air**

Novosibirsk has got two airports: "Airport Tolmachevo" and "Novosibirsk-Severnoy".

"Airport Tolmachevo", an air gate of Siberia, is 30 km from the center of the city.

It serves 25 Russian air companies, 7 air companies of CIS, 2 foreign air companies, which make about 500 flights a year. There are regular and charter flights to Bulgaria, China, Cyprus, Germany, Indonesia, Mongolia, the Philippines, Singapore, South Korea, Thailand, Turkey, UAE, Vietnam. 5-6 flights a day fly to Moscow (airports of arrival are Sheremetievo 1, Vnukovo) and 5 flights a week fly to St. Petersburg.

There are 2 terminals for international flights and flights within Russia. The terminal of internal flights has got business hall; the international terminal offers services of VIP hall. Both terminals have got post office, telegraph office, bars, news-stalls, shops,



Новосибирск
ул. Ленина, 12
тел. 22-59-93, факс 22-13-44

*Грузовые перевозки
Продажа авиабилетов
Международный туризм*

Novosibirsk
12 Lenin street
phone 22 59 93, fax 22 13 44

*Charter and cargo air freight
Airtickets
International tourism*

WE PRESENT THE SKY FOR YOU

МЫ ДАРИМ ВАМ НЕБО

зала. В обоих терминалах работают почта, телеграф, бары, газетные киоски, магазинчики, аптечные киоски.

Справочная о внутренних рейсах: 16-98-41
Справочная о международных рейсах: 16-97-71.

На площади перед терминалом внутренних рейсов находится стоянка такси, а также остановки транспорта, доставляющего пассажиров в город.

Автобусы:

- 711 Толмачево - пл. Калинина (интервал 25-30 минут).
122 Толмачево - ж/д вокзал "Новосибирск-Главный" (интервал 25-30 минут).
101 Толмачево - областная больница (интервал 25-30 минут).
108 Толмачево - Академгородок (гостиница "Золотая долина", каждый час с 6:20 до 23:20).
124 Толмачево - пос. Краснообск (ВАСХНИЛ), время отправления - 7:50, 9:50, 11:50, 15:50, 17:50, 19:50.

pharmacies.

Information about flights within Russia, phone inquiry: 16 98 41.

Information about international flights, phone inquiry: 16 97 71.

Taxi stand and a bus stop, where passengers can catch a taxi or a bus to get to the city, are on the square in front of the terminal of internal flights.

Buses:

- 711 Tolmachevo - Kalinin square (every 25 minutes)
122 Tolmachevo - Regional Hospital (every 25 minutes)
101 Tolmachevo - Academgorodok (the Hotel "Zolotaya Dolina", every hour from 6:20 AM till 11:20 PM)
124 Tolmachevo - Krasnoobsk (VASHNIL), time of departure - 7:50 AM, 9:50 AM, 11:50 AM, 3:50 PM, 5:50 PM, 7:50 PM.

Представительства авиакомпаний. Representatives offices of Aircompanies:

"Аэрофлот - российские авиалинии"

Красный пр., 44, тел. 22-12-53
"Aeroflot - Russian airlines"
44 Krasny prospekt, phone: 22 12 53

"Ист-Лайн"

ул. Ленина, 12, тел. 22-59-93
"East Line"
12 Lenin St., phone: 22 59 93

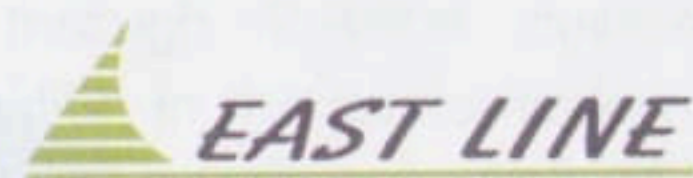
ГУАП "Пулково"

"Аэропорт Толмачево", 3 этаж, оф. 47, тел. 16-94-22
"Pulkovo Aviation Enterprise"
Airport Tolmachevo, 3rd floor, office 47, phone: 16 94 22

Национальная авиакомпания

"Узбекистон хаво йуллари"

ул. Потанинская, 6, тел. 22-68-72
NATIONAL AIR COMPANY
"UZBEKISTAN AIRWAYS"
6 Potaninskaya St., phone: 22 68 72.



Маршрутные такси:

Толмачево - ж/д вокзал "Новосибирск-Главный", Толмачево - Автовокзал.

В городском аэропорту "Новосибирск-Северный" обслуживаются 4 российские авиакомпании. Рейсы в северные города (Нижневартовск, Надым, Новый Уренгой, Салехард и др.), а также в Красноярск и Томск. В здании аэропорта работают кафе, газетный киоск, городские и междугородние таксофоны, зал VIP-обслуживания.
Справочная о рейсах: 28-37-88.

Троллейбусы маршрутов 2 и 5, коммерческий автобус 1016 связывают городской аэропорт с центром Новосибирска.

Поездом

Новосибирск - крупнейший транспортный узел Западно-Сибирской железной дороги и важнейший пункт Транссибирской магистрали. В городе 4 вокзала. Главные ворота области и города - железнодорожный вокзал "Новосибирск-Главный" [карта А], крупнейший за Уралом. Через него проходят поезда на Иркутск, Улан-Батор, Пекин. Ежедневно несколько поездов отправляются в Москву (на Казанский или Ярославский вокзалы). Железнодорожные билеты на поезда внутренних и международных сообщений можно купить предварительно и в день отъезда на вокзале "Новосибирск-Главный" - в кассовом зале (круглосуточно) или в "Сервис-центре" (8:00-19:00, обед 12:00-13:00).

Предварительное бронирование билетов осуществляется на пассажирские поезда, отправляющиеся со станции "Новосибирск-Главный", не позднее, чем за 3 суток до отправления (справки по тел. 29-33-03). На транзитные пассажирские поезда места не резервируются.

Справочная о пассажирских поездах и услугах на вокзале - тел. 005, о пригородных поездах - ☎. 050.

На привокзальной площади начинаются многие городские маршруты автобусов, троллейбусов, маршрутных такси. Остановка метро - "Пл. Гарина-Михайловского".

Fixed-rout taxi:

Tolmachevo - the Railway Station "Novosibirsk-Glavny"

Tolmachevo - Avtovokzal (Coach Station).

Novosibirsk-Severny airport 4 Russian air companies. Planes fly to same northern towns (Nizhnevartovsk, Nadym, Novy Urengoy, Salekhard etc.) and to Krasnoyarsk and Tomsk. There is a cafe, news-stalls, telephones, trunk line, VIP-hall.
Information about the flights by phone 28 37 88.

You can get to the center of Novosibirsk by the trolleybus 2 and 5 and the bus 1016.

By train

Novosibirsk is one of the biggest transport centers of West-Siberian railway and the most important point of Transsiberian main line. There are four railway stations in the city. The main one is "Novosibirsk-Glavny" [map A]. It is the biggest railway station behind the Urals. The trains to Irkutsk, Ulan-Bator, Peking goes through Novosibirsk. Some trains leave for Moscow (they come to Kazansky or Yaroslavsky Railway Stations in Moscow) every day.

Train tickets for travels within the country and abroad are available at the railway station Novosibirsk-Glavny in the ticket offices (24 hours) or in Service center (open from 8:00 AM till 7:00 PM, lunch break from midday till 1:00 PM)

You can book tickets in advance for the trains, departing from "Novosibirsk-Glavny" 3 days before departure (information phone: 29 33 03). It is not available to reserve seats on transit trains.

Information about trains and services: phone 005. Information about local trains: phone 050.

The bus stop on the Railway Station Square (a bus, trolleybuses and subway) is called "Garin-Mikhailovsky square".

Автобусом или автомобилем

По территории области проходят 2 автодороги федерального значения: Новосибирск-Кемерово ("Байкал", М-51) и Новосибирск-Бийск (М-52).

Автовокзал [карта А]

Красный пр., 4, тел. 23-43-68 (с 7:00 до 19:00).

Остановка транспорта - "Автовокзал".

Междугородное автобусное сообщение связывает Новосибирск с Томском (268 км, 7 раз в день), Барнаулом (252 км, 12 раз в день), Кемерово (264 км, 9 раз в день), с другими городами.

**Размещение
Гостиницы**

В России гостиницы классифицируются по пяти категориям, которые обозначаются звездами (*).

В Новосибирске действует 12 гостиниц, в том числе категории 2-3*. В основном гостиницы располагаются в центральной части города. Как правило, в номерах предоставляется телефон, телевизор, холодильник. Сервис гостиниц включает: ресторан, бар, услуги прачечной, парикмахерской, автостоянку. Большинство гостиниц имеют конференц-залы.

6 ведомственных гостиниц, принадлежащих различным организациям, обслуживают в первую очередь их нужды.

В каждом районе Новосибирской области работает гостиница (от 4 до 54 номеров).

Гостиницы Новосибирска

"Восток", гостиничный комплекс ***

ул. Б. Хмельницкого, 42, тел. 76-88-41

"Золотая долина", гостиница **

Академгородок, ул. Ильича, 10
тел. 30-36-10

"Новосибирск", гостиница

Вокзальная маг., 1, тел. 20-11-20

"Обь", гостиница ** [карта А, 1]

ул. Добролюбова, 2, тел. 66-74-01

"Северная", гостиница

Пр. Дзержинского, 32, тел. 77-13-47

By coach or car

There are two federal motorways in Novosibirsk region: Novosibirsk - Kemerovo ("Baikal", М-51) and Novosibirsk - Bijsk (М-52).

Coach Station [map A]

4 Krasny prospekt, phone: 23 43 68.

Bus stop is called "Avtovokzal".

You can get by coach to Tomsk (268 km, 7 times a day), Barnaul (252 km, 12 times a day), Kemerovo (264 km, 9 times a day) and to other towns.

**Accommodation
Hotels**

Hotels in Russia are classified into 5 categories or "stars" (*).

There are 12 hotels in Novosibirsk including the hotels 2-3 stars. Generally, the hotels are situated in central part of the city. As a rule, hotel rooms have a phone, TV and a fridge. There are restaurants, bars, laundries, hairdressers, and car parking in the hotels. The most of the hotels have conference halls.

6 hotels, which belong to different organizations basically serves their needs.

There is a hotel in each district of Novosibirsk region (they can have from 4 to 54 rooms).

Hotels of Novosibirsk

"Vostok", hotel complex ***

42 B.Khmelnitsky St., phone: 76 88 41

"Zolotaya dolina" (Gold plain), hotel **

Academgorodok, 10 Ilyich St.,
phone: 30 36 10

"Novosibirsk", hotel

1 Vokzalnaya magistral, phone: 20 11 20

"Ob", hotel ** [map A, 1]

2 Dobrolubov St., phone: 66 74 01

"Severnaya" (Hotel of Nord), hotel

32 Dzerzhinsky prospekt, phone: 77 13 47

Гостиница "ОБЬ"

630009, г. Новосибирск, ул. Добролюбова, 2, ст. метро "Речной вокзал"
тел./факс 66-74-60, 66-74-01, 66-74-00

Место, где Вас любят и ждут

12 этажей, 256 номеров, 10 минут от центра города,
40 минут от аэропорта "Толмачево"

- апартаменты (60, 80 кв.м.)
- 2-местный номер высшей категории (2 комнаты, 40 кв.м.)
- 1 местный номер 1-ой категории (1 комната, 20 кв.м.)
- 2-местный номер 1-ой категории (1 комната, 20 кв.м.)

Во всех номерах - телефон с городским номером, холодильник,
цветной телевизор, полный санузел.

- ресторан (круглосуточно), ночной клуб-варьете
- два банкетных зала (по 16 мест)
- магазин (круглосуточно)
- кафе
- сауна, бассейн, парикмахерская
- заказ такси, организация трансфертов
- бесплатная охраняемая автостоянка

subway "Rechnoy vokzal", 2 Dobrolubov St., Novosibirsk

phone/fax: 66 74 60, 66 74 01; e-mail: hotel_ob@online.nsk.su; http://www.nsk.su/hotel_ob

Hotel "OB"

- 12 floors, 256 rooms
- 10 minutes from the center of the city
- 40 minutes from Tolmachevo airport
- apartments (60, 80 sq.m.)
- double suite (two rooms, 40 sq.m.)
- single room (first category, 1 room, 20 sq.m.)
- double room (first category, 1 room, 20 sq.m.)

There is a telephone with direct line, a fridge, a color TV, a bathroom and a toilet in all rooms.

- restaurant (24 hours), night club with variety show
- two banquet halls (each for 16 seats)
- free room services (24 hours), cafe, shop
- sauna, swimming pool, rest room
- free parking
- service-centre of leisure

ГОСТИНИЧНЫЙ КОМПЛЕКС "СИБИРЬ"

- 1, 2-х местные номера, люксы, апартаменты
- Ресторан, банкетный зал, бары, бильярд, казино
- Магазин сувениров, пункты обмена валюты, парикмахерская, сауна
- Конференц-зал, комнаты переговоров, интернет-центр
- Отдел туризма, экскурсионные программы, переводчики
- Авиа- и ж/д билеты, транспорт

630004, г. Новосибирск, ул. Ленина, 21

тел.: (3832) 23-12-15, 23-02-03; факс: (3832) 23-87-66

E-mail: centre@gk-sibir.sibnet.ru

HOTEL "SIBIR"

- Single and twin rooms, suites, de luxe apartments
- Restaurant, banquet-hall, bars, billiards, casino
- Gift shop, exchange stands, beauty-saloon, barber's shop, sauna
- Conference-hall, meeting rooms and fine offices, internet centre
- Translators, interpreters and guides
- Train & air ticket offices, transportation

21, ul. Lenina, Novosibirsk 630004, Russia

phone: (3832) 23-12-15, 23-02-03; fax: (3832) 23-87-66

E-mail: centre@gk-sibir.sibnet.ru

Мы работаем для Вас!



Just leave your worries to us!





"Sosnovka" sanatorium is waiting for you!

Leisure

Comfortable single & double rooms, luxury suites
Excellent meal
Sauna, solarium, fitness, billiards, disco, bar

Treatment

Bronchial and pulmonary illnesses, heart and vascular diseases, orthopedic diseases, sanitary measures

Business

Seminars, conferences, presentations, banquets, sport events

Phone: (3832) 30 35 10, phone/fax: 30-32-41,
fax: 30 42 08; 5 Berdsk Novosibirsk region 633190

Отдых

Комфортабельные одно- и двухместные номера, люксы
Отличное питание
Сауна, солярий, тренажеры (Kettler), бильярд, дискотека, бар

Лечение

Бронхолегочные, сердечно-сосудистые заболевания, заболевания опорно-двигательного аппарата, общеукрепляющее лечение

Бизнес

Семинары, конференции, презентации, банкеты, спортивные мероприятия



Санаторий "Сосновка" ждет Вас!

633190, Новосибирская область, г. Бердск-5
Тел. (3832) 30-35-10, тел./факс 30-32-41, факс 30-42-08

СИБИРЯК

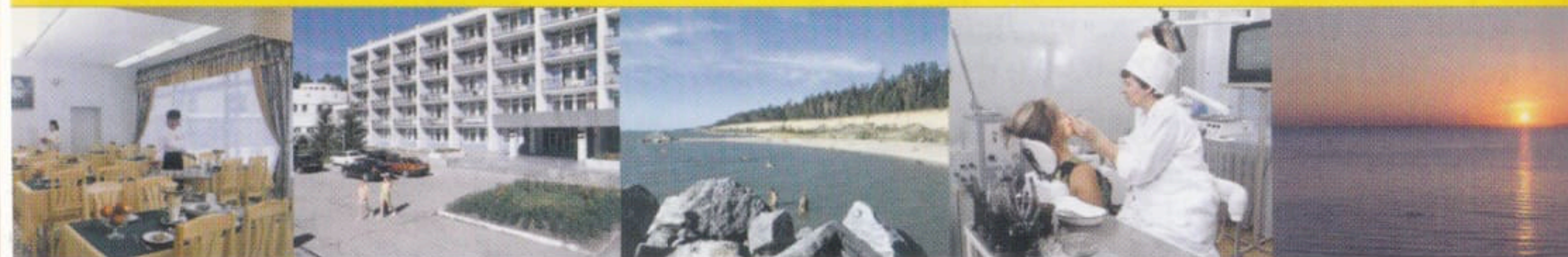
С А Н А Т О Р И Й

Новосибирская область
г. Бердск, тел.: (38341) 4-36-57

- Современный оздоровительный центр
- Живая традиция русского гостеприимства
- Комфорт

ПОКАЗАНИЯ: заболевания опорно-двигательного аппарата, сердечно-сосудистые заболевания, болезни нервной системы, органов дыхания

Грязелечение, массаж, бальнеолечение, УЗИ, широкий выбор аппаратных процедур



- Modern health-improvement center
- Accommodation comfortable
- Real tradition of Russian hospitality

Orthopedic diseases, heart and vascular diseases, nervous disorder, diseases of respiratory tract.

Mud therapy, massage, balneotherapy, ultrasonic examination, wide choice of apparatus procedures.

Novosibirsk region
Berdsk, phone: (38341) 4 36 57

SIBIRYAK

S A N A T O R I U M

"Сибирь", гостиничный комплекс ***
[карта А, 2]

ул. Ленина, 21, тел. 23-02-03

"Сосновый бор", гостиничный комплекс
ул. Новая Заря, 53а, тел. 76-67-43

"Университетская", гостиница
ул. Блюхера, 32/1, тел. 46-01-54

"Уют", гостиница
ул. Блюхера, 77, тел. 49-53-59

"Центр России", гостиница
Красный пр., 28, тел. 23-46-71

"Центральная", гостиница [Карта А, 3]
ул. Ленина, 3, тел. 22-03-13

"Sibir", hotel complex *** [map A, 2]

21 Lenin St., phone: 23 02 03

"Sosnovy Bor" (Fine forest), hotel complex
53a Novaya Zarya, phone: 76 67 43

"Universitetskaya" (Hotel of University), hotel
32/1 Blukher St., phone: 46 01 54

"Uyut" (Comfort), hotel
77 Blukher St., phone: 49 53 49

"Tsentr Rossii" (Center of Russia), hotel
28 Krasny prospect, phone: 23 46 71

"Tsentralnaya" (Central), hotel [map A, 3]
3 Lenin St., phone: 22 03 13

Санатории Новосибирска и Новосибирской области

Новосибирская область имеет более 20 санаториев-профилакториев, которые славятся своей лечебной базой. Основными показаниями для лечения являются заболевания сердечно-сосудистой системы, опорно-двигательного аппарата, бронхолегочной системы, нервной системы. Основные методы лечения - ингаляция, озокерит, массаж, лазерная терапия, физиолечение, другие процедуры. Санатории предлагают разнообразные услуги, в том числе конференц-залы.

"Бердский"
тел.: (38341) 31-331,
31-026, 31-006

"Березка"
тел. 26-73-53

"Боровое", пос. Краснообск
тел. 48-48-75

"Заельцовский бор"
тел. 25-40-29

"Голубой залив"
тел. 45-07-27

"Доволенский"
тел.: (38354) 21-257, 21-453

"Ельцовка", военный санаторий
тел. 28-06-11

"Изумрудный"
тел. 95-82-05

"Комета"
тел.: 39-54-00, 77-36-18

Sanatoriums of Novosibirsk and Novosibirsk region

Novosibirsk region have got more than 20 sanatoriums and preventive clinics, which are well-known due to their good medical basis. Heart and vascular diseases, orthopedic diseases, diseases of bronchial tubes and pulmonary system, nervous system diseases. The main methods of treatments are inhalation, ozocerite, massage, laser therapy, physiotherapy and other procedures. The sanatoriums offer various services, including conference halls.

"Berdsky"
phone: (38341) 31 331,
31 026, 31 006

"Berezka" (Birch)
phone: 26 73 53

"Borovoye", Krasnoobsk
phone: 48 48 75

"ZayeltsovskyBor"
phone: 25 40 29

"Goluboy Zaliv" (Blue Bay)
phone: 45 07 27

"Dovolensky"
phone: (38354) 21 257, 21 453

"Eltsovka"
phone: 28 06 11

"Izumrudny" (Emerald)
phone: 95 82 05

"Kometa" (Comet)
phone: 39 54 00, 77 36 18

"Краснозерский"

тел. (38357) 42-553

Курорт "Озеро Карачи"

тел.: (38367) 41-744, 41-644

"Лазурный"

тел. 39-51-31

"Парус", Бердск

тел. (38341) 24-171,

"Парус", Кудряши

тел. 93-95-48

"Приморье"

тел. 45-03-20

"Рассвет"

тел. (38341) 40-294

"Сибиряк"

тел./факс: (38341) 43-657, 43-653

"Сосновка"

тел. 30-28-14

"Тогучинский"

тел. (38340) 22-982

"Krasnozersky"

phone: (38357) 42 553

Kurort "Ozero Karachi" (Lake Karachi Spa)

phone: (38367) 41 744, 41 644

"Lazurny" (Azure)

phone: 39 51 31

"Parus" (Sail), Berdsk

phone: (38341) 24 171

"Parus" (Sail), Kudryashi

phone: 93 95 48

"Primorye" (Seaside)

phone: 45 03 20

"Rassvet" (Daybreak)

phone: (38341) 40 294

"Sibiryak" (Siberian)

phone/fax: (38341) 43 657, 43 653

"Sosnovka" (Its name means a place where the sanatorium is located - pine forest)

phone: 30 28 14

"Toguchinsky"

phone: (38340) 22 982

**ГОСТИНИЦА****"ЦЕНТРАЛЬНАЯ"***В самом центре по самым разумным ценам**In the very center at reasonable price.***Новосибирск, ул. Ленина, 3****Тел. 22-03-13, 22-72-94,****факс 22-76-60****Отдел бронирования: 22-36-38****Tsentralnaya (Central) Hotel****3 Lenin St., Novosibirsk****phone: 22 03 13, 22 72 94,****fax 22 76 60****Reservation: 22 36 38****Новосибирская область**

Протяженность Новосибирской области с запада на восток - 600 км, с севера на юг - 400 км. На территории области расположено 14 городов.

Районы и улицы Новосибирска

Новосибирск раскинулся по обоим берегам реки Обь и неофициально делится на правый и левый берег. По площади Новосибирск уступает лишь Москве и Санкт-Петербургу.

Город состоит из 10 районов: на правом берегу - Калининский, Заельцовский, Дзержинский, Октябрьский, Центральный, Железнодорожный, Первомайский, на левом берегу - Ленинский, Кировский районы. Советский район расположен на обоих берегах. Академгородок находится в Советском районе, в 30 км южнее центра города.

В Академгородке центром принято считать Верхнюю зону, где расположен Новосибирский государственный университет, научно-исследовательские институты, Дом ученых Сибирского отделения Академии наук [карта В, 6].

Через весь центр города с юга на север от автовокзала и почти до городского аэропорта проходит одна из самых длинных улиц - Красный проспект.

Важнейшими транспортными развязками многих маршрутов являются площадь Гарина-Михайловского (вокзал "Новосибирск-Главный"), площадь Калинина (правый берег, м. Заельцовская), остановка городского транспорта у станции метро "Речной вокзал" и площадь Маркса (левый берег, м. Пл. Маркса).

Novosibirsk region

Novosibirsk region extends from the West to the East for 600 km, from the North to the South for 400 km. There are 14 towns in the region.

Districts and streets in Novosibirsk

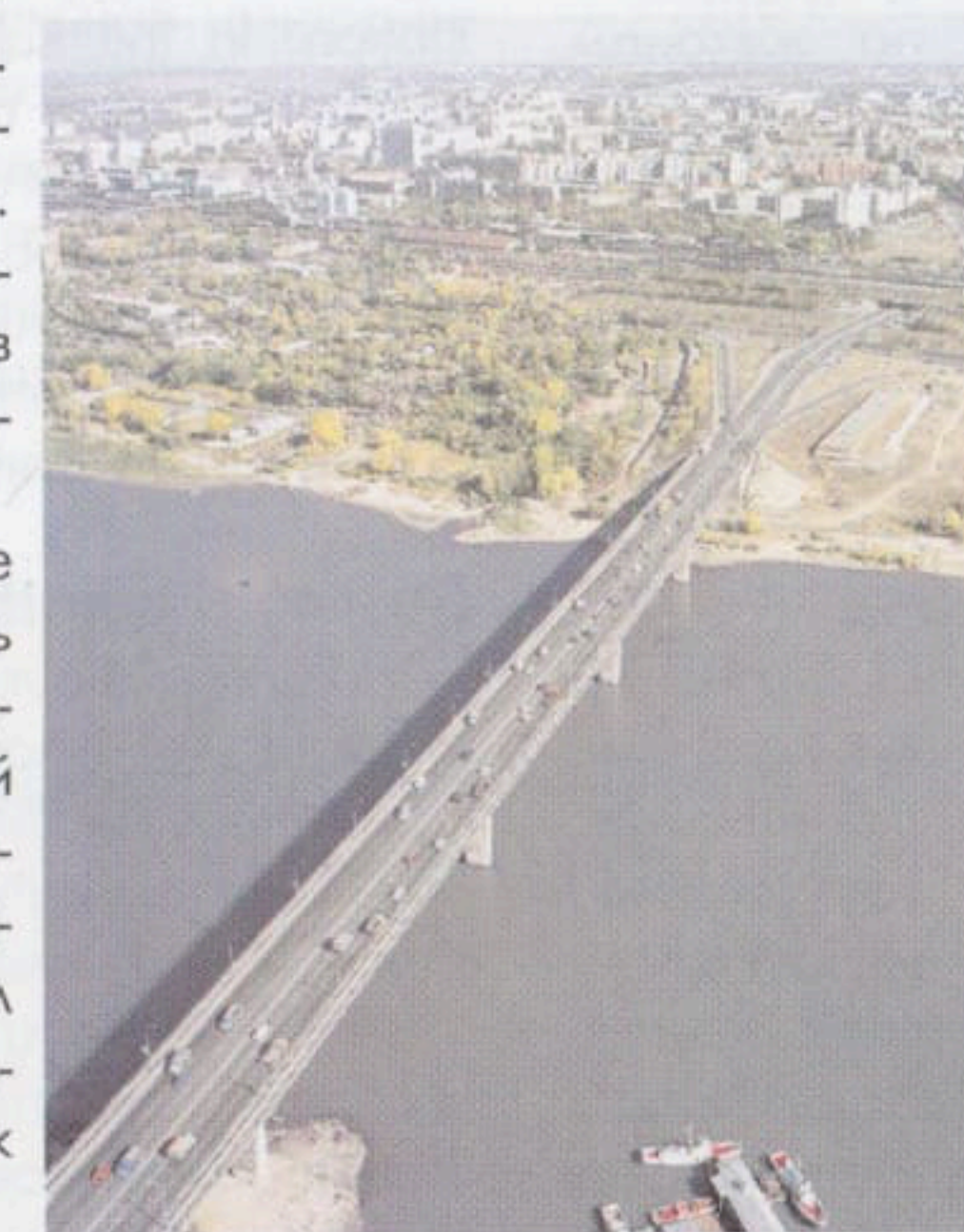
The river Ob divides Novosibirsk in two parts. People call them Right bank and Left bank. Novosibirsk ranks the third biggest city in Russia after Moscow and St. Petersburg. The city consists of 10 districts: Kalininsky, Zael'tsovsky, Dzerzhinsky, Octiabrsky, Centralny, Zheleznodorozhny, Pervomaysky on the right bank and Leninsky and Kirovsky on the left bank. Sovetsky district lies on

both left and right banks. Academgorodok is located 30 km to the south from the center of the city. The center of Academgorodok is called "Verkhnyaya zona" (the Top Zone) where Novosibirsk state university, scientific-research institutes, House of Scientists of Siberian branch of Russian Academy of Science [map В, 6] are situated.

Numbering of streets is from the south to the north and from the west to the

east. One of the longest avenues of the city Krasny prospekt goes through the central part of the city center from the south to the north, from the coach station to the airport "Novosibirsk-Severny".

The very important transport points are the square in front of the Railway Station, Kalinin square, the place near Rechnoy vokzal subway station (right bank) and Marx square (left bank).



Городской транспорт

Система общественного транспорта включает автобусы, троллейбусы, трамваи, метро, такси.

Метро

Новосибирское метро имеет 2 линии и 11 станций.

1-я линия связывает Левый берег с Правым: Пл. Маркса - Студенческая - Речной вокзал - Октябрьская - Пл. Ленина - Красный пр. (пересадка на 2-ю линию, ст. Сибирская) - Гагаринская - Заельцовская.

2-я линия: Пл. Гарина-Михайловского (ж/д вокзал) - Сибирская (пересадка на 1-ю линию, ст. Красный проспект) - им. Маршала Покрышкина.

Проезд осуществляется по жетонам или карточкам (от 3-х поездок), которые продаются в кассах метрополитена. Вход в метро обозначается буквой М. Метро работает с 6:00 до 24:00. Интервал движения поездов 3-4 минуты. Стоимость проезда (один жетон) - 4 рубля.

Автобус и микроавтобус

Начало движения автобусов с 6:00 до 24:00. После 20:00, а также в выходные дни интенсивность движения уменьшается. Основные пункты маршрута, как правило, указаны на боковой панели автобуса.

Правый и левый берег связывают маршруты автобусов 11 и 611 (вокзал "Новосибирск-Главный" - ЦУМ - Пл. Ленина - Автовокзал - Речной вокзал - пл. К.Маркса).

В Академгородок можно доехать на микроавтобусе 15 от ж/д вокзала (конечная остановка - Цветной проезд), на автобусе 8 от м. Речной вокзал (конечная остановка - Цветной проезд), на автобусе 2 от Автовокзала.

Троллейбус

Троллейбусы функционируют по главным улицам города с 6:00 до 24:00. По некоторым маршрутам ходят только троллейбусы. Правый и левый берег связывает маршрут троллейбуса 28 (м. Красный

City Public Transport

Public transport in Novosibirsk includes buses, trolleybuses, trams, subway and taxi.

Subway

Novosibirsk subway has 2 lines and 11 stations.

The first line connects the left bank with the right bank: Marx square - Studencheskaya - Rechnoy vokzal - Ochiabrskaya - Lenin square - Krasny prospekt (changing for Sibirskaya station) - Gagarinskaya - Zaeltsovskaya.

The second line: Garin-Mikhailovsky square (Railway Station) - Sibirskaya (changing for Krasny prospekt station) - Pokryshkin station. In the subway you have to buy a counter or have a card (at least for 3 travels). Counters and cards are sold in ticket offices of the subway. The fare is 4 rubles. Every subway entrance has a big sign "M". Opening hours is from 6:00 AM till midnight. Subway trains come every 3-4 minutes.

Bus and minibus

Working hours are from 6.00 AM till midnight. The frequency of traffic is decreasing after 8:00 PM and weekend. The basic points of the route are indicated on the bus side.

The bus 11 and the bus 611 connects the right and the left banks of the city (Railway Station - Lenin square - Avtovokzal (Coach Station) - Marx square).

You can get to Akademgorodok by bus 15 from the Railway Station (terminal stop - Tsvetnoy proezd), bus 8 from Rechnoy vokzal subway station (terminal stop - Tsvetnoy proezd) and bus 2 from Avtovokzal (Coach Station).

Trolleybus

Trolleybuses go along the main streets from 6:00 AM till midnight. There are some places where you can go only by trolleybuses. The trolleybus 28 connects the right and the left banks of the city (Krasny

проспект - Пл. Ленина - Автовокзал - Речной вокзал - Пл. К. Маркса).

Трамвай

Маршрут 13 пересекает значительную часть правого берега (Центральный рынок - Центральный парк культуры и отдыха - Театр оперы и балета - Театр "Глобус" - автовокзал - м. Речной вокзал - Октябрьский рынок - Вещевой рынок).

Билеты на наземный транспорт приобретаются в течение одной остановки у кондуктора. Желательно иметь мелочь для оплаты билета. Стоимость проезда - от 3 рублей.

Такси

Существует муниципальное и частное такси, которые предлагают машины круглосуточно. В большинстве такси проезд оплачивается за километры (в "Аэропорт Толмачево" и Академгородок тариф, как правило, выше). Оплачиваются также подача машины, ожидание.

prospekt subway station - Lenin square - Avtovokzal (Coach Station) - Marx square).

Tram

Tram 13 goes through the big part of the right bank (Central market - Central Park - State Opera and Ballet House - Theater "Globus" - Avtovokzal (Coach Station) - Rechnoy vokzal subway station - market Ochiabrsky - market of consumer goods).

You have to buy a ticket while going from one stop to the next stop. It would be better to have change to pay fare. The fare is from 3 rubles.

Taxi

There is municipal and private taxi, which are on routes for 24 hours. In the most cases you pay for kilometers (if you go to Tolmachevo airport or Akademgorodok, the tariff is higher). You pay for calling the taxi and for waiting time.

Сибирский информационный центр по туризму г. Новосибирск

Информация об индустрии туризма в Новосибирске и Новосибирской области. Магазин путешествий: путеводители, карты, журналы, видеокассеты. Издательская деятельность: путеводители, каталоги, журнал о досуге в Новосибирске и путешествиях по всему миру.

www.sibnet.ru/~sibinfo

sibinfo@sibnet.ru

Siberian information center for tourism

Novosibirsk

Information about tourism in Novosibirsk and Novosibirsk region.

Travel shop: guides, maps, magazines, videocassettes.

Publishing: guides, catalogues, tourist magazine.

Электричество

Напряжение в сети составляет 220 В.

Система мер и весов

Россия использует метрическую систему мер и весов.

Деньги и валюта

Национальной денежной единицей России является рубль (руб.). 1 рубль содержит 100 копеек (коп.). В настоящее время в обращении находятся банкноты достоинством 1000, 500, 100, 50, 10, 5 рублей, а также монеты достоинством 10, 5, 1 руб., 50, 10, 5, 1 коп.

На территории России запрещены наличные расчеты в валюте. Пункты обмена валют имеют различный режим работы. Большинство из них работают с 10:00. Время окончания работы от 16:00 до 19:00. Во многих пунктах обмена есть обеденный перерыв с 13:00 (14:00) до 14:00 (15:00).

В Новосибирске обслуживаются пластиковые карты международных платежных систем. Банкомат "Банка Москвы" [карта А, 1]

Чаевые

Традиция оставлять чаевые в России только складывается. Если обслуживание удовлетворяет, можно оставить к счету в ресторане мелкую сдачу.

Фотография

Фотопродукция всемирно известных компаний продается повсюду - в газетных

Electricity

The power supply is 220 volts.

System of measures and weight

Metric system of measures and weight is used in Russia.

Money and currency

The monetary unit of national currency is ruble (rub.). 1 ruble contains 100 kopecks (kop). Nowadays notes come in denominations of 1000, 500, 100, 50, 10, 5 rubles. Coin denominations are 10, 5, 1 ruble, 50, 10, 5, 1 kopeck.

Payments by cash in foreign currency are prohibited in Russia. Working hours of currency exchanges can be different. The most of them are open from 10:00 AM. Closing time can vary from 4:00 PM to 7:00 PM. A lot of currency exchanges have got lunch break from 1:00 PM (2:00 PM) till 2:00 PM (3:00 PM).

Cards of international payment systems are served in Novosibirsk. ATM of Bank of Moscow [map A, 1].

Tipping

Tipping is just coming into practice in Russia. If you like the service you can leave little change.

Photography

Photo goods by worldly wide known companies are sold everywhere - in newsagents,

киосках, супермаркетах, специализированных магазинах.

Часовой пояс

GMT + 6 часов. Разница с Москвой + 3 часа.

Часы работы офисов

Банки и офисы работают с понедельника по пятницу, суббота и воскресенье - выходные. Как правило, рабочий день длится с 9:00 (10:00) до 18:00 (19:00). Общепринятого в стране единого обеденного перерыва не существует, но, если имеется, то чаще всего с 13:00 до 14:00.

Церкви, соборы, мечети

На территории Новосибирска и области действуют приходы Русской Православной Церкви, Римско-католической

supermarkets, and specialized shops. Time of making photographs is one hour and more.

Time Zone

GMT + 6 hours. Time difference with Moscow is 3 hours.

Office Hours

Banks and offices work from Monday till Friday. Saturday and Sunday are days off. As a rule, working hours are from 9:00 AM (10:00 AM) till 6:00 PM (7:00 PM) There is not any generally accepted lunch time. If there is a break for lunch it is from 1:00 PM till 2:00 PM.

Churches, Cathedrals, Mosques

In Novosibirsk and Novosibirsk region there are parishes of Russian Orthodox Church and Roman Catholic Church, as well

Когда в Новосибирске 10:00...

- 23:00 (предыдущего дня) в Нью-Йорке
- 4:00 в Лондоне, Лиссабоне
- 5:00 в Берлине, Берне, Братиславе, Брюсселе, Варшаве, Вене, Мадриде, Париже, Праге, Риме, Стокгольме
- 6:00 в Афинах, Каире, Стамбуле, Тель-Авиве, Хельсинки
- 7:00 в Волгограде, Казани, Москве, Санкт-Петербурге
- 8:00 в Абу Даби, Самаре, Тбилиси
- 9:00 в Екатеринбурге, Ташкенте
- 10:00 в Барнауле, Омске
- 11:00 в Бангкоке, Кемерово, Красноярске, Томске
- 12:00 в Гонконге, Иркутске, Пекине, Сингапуре
- 13:00 в Сеуле, Токио, Якутске
- 14:00 во Владивостоке, Канберре, Хабаровске
- 15:00 в Магадане, на Сахалине
- 16:00 на Камчатке

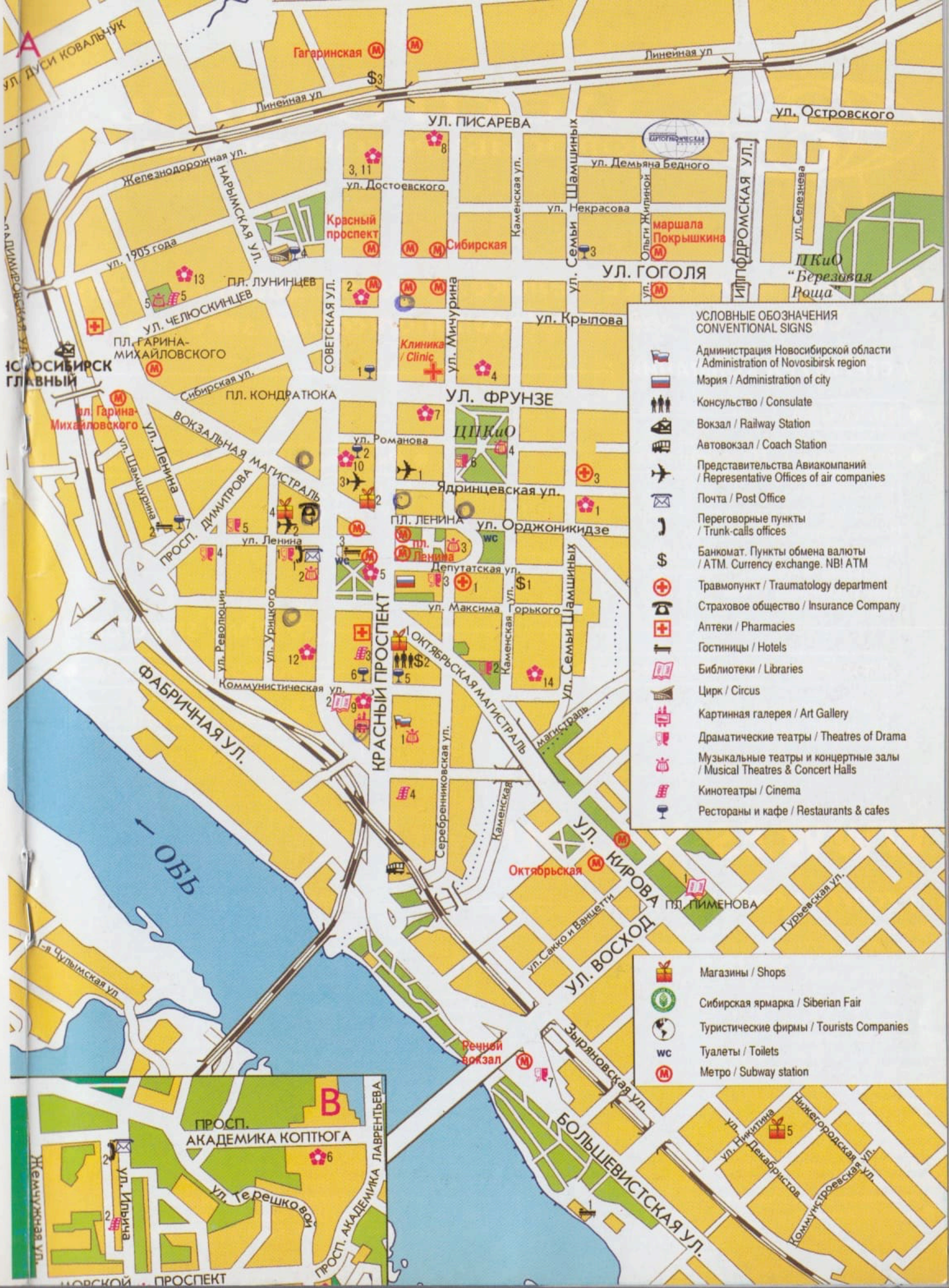
When it is 10:00 AM in Novosibirsk it is...

- 11:00 PM (of previous day) in New York
- 4:00 AM in London, Lisbon
- 5:00 AM in Berlin, Bern, Bratislava, Brussels, Madrid, Paris, Prague, Rome, Stockholm, Vienna, Warsaw
- 6:00 AM in Athens, Cairo, Helsinki, Istanbul, Tel-Aviv
- 7:00 AM in Kazan, Moscow, St-Petersburg, Volgograd
- 8:00 AM in Abu Dhabi, Samara, Tbilisi
- 9:00 AM in Ekaterinburg, Tashkent
- 10:00 AM in Barnaul, Omsk
- 11:00 AM in Bangkok, Kemerovo, Krasnoyarsk, Tomsk
- 12:00 AM in Hong Kong, Irkutsk, Peking, Singapore
- 1:00 PM in Seoul, Tokyo, Yakutsk
- 2:00 PM in Canberra, Khabarovsk, Vladivostok
- 3:00 PM in Magadan, Sakhalin
- 4:00 PM in Kamchatka

<p>Новосибирский филиал: ул. Каменская, 30, тел.18-23-79 факс 18-25-15</p> <p>Обменные пункты: ул. Каменская, 30, тел.18-23-79 Красный проспект, 30, тел.18-25-37 (с 9 до 19, без выходных) Красный проспект, 79, тел.18-25-37 (с 11:00 до 19:00, кроме воскресенья и понедельника) ул. Русская, 41, тел.34-46-27 (с 10:00 до 16:00, кроме субботы и воскресенья)</p> <p>Банкоматы: ул. Каменская, 30 (пластиковые карты международных и российских платежных систем)</p>	 <p>Банк Москвы</p> <p>www.mmbank.ru</p>	<p>Novosibirsk branch: 30 Kamenskaya St., Phone: 182379, fax 182515</p> <p>Currency exchange: 30 Kamenskaya St., 30 Krasny prospekt, 79 Krasny prospekt. Working hours: from 11:00 AM till 7:00 PM. 41 Russkaya St., phone: 344627 Working hours: from 10:00 AM till 4:00 PM. Saturday and Sunday are days off. Information about currency exchange rate - phone: 182537 from 9:00 AM till 7:00 PM without days off.</p> <p>ATM: 30 Kamenskaya St. (credit cards of international and Russian systems are accepted)</p>
--	---	--

НОВОСИБИРСК
КАРТА ГОРОДА
Масштаб 1 : 150 000

NOVOSIBIRSK
CITY MAP
Scale 1 : 150 000





Открытое акционерное общество
ЭЛЕКТРОСВЯЗЬ
НОВОСИБИРСКОЙ ОБЛАСТИ

АО "Электросвязь" НСО
Новосибирск, ул. М. Горького, 53
Тел. 8 (383 2) 19-11-07, 19-11-54
e-mail: aomrk@sibrex.nsk.su

Joint-Stock Company Elektrosvyaz
Novosibirsk region
53 Gorky St., Novosibirsk
Phone: +7 (383 2) 19 11 07, 19 11 54

Полный комплекс телекоммуникационных услуг
Complete set of telecommunication services

[СТРУКТУРА КОМПАНИИ]

ДИРЕКЦИЯ

Филиалы в г. Новосибирске

Новосибирская междугородная телефонная станция
Городская электросвязь (бывшее ОАО «НГТС») **НСО**
Новосибирский телеграф
Новосибирская городская радиотрансляционная сеть
Учебно-коммерческий центр
Центр сервиса связи

Филиалы в Новосибирской области

2 Городских узла электросвязи
29 Районных узлов электросвязи

[COMPANY STRUCTURE]

Branches in Novosibirsk region

2 urban communication centers
29 district communication centers

BOARD OF DIRECTORS

Branches in Novosibirsk

Novosibirsk long-distance telephone exchange
Urban telephone network services (the former joint-stock company NGTS)
Novosibirsk Telegraph Offices
Novosibirsk Urban broadcasting network
Training and Commercial Center
Center of communication service

WWW.ES-NSO.RU

[УСЛУГИ КОМПАНИИ]

- **Междугородная и международная телефонная связь**
Классическая телефонная связь по автоматической системе
Классическая телефонная связь по заказной системе
Выделенный канал
IP-телефония
Таксофонная связь
Видеотелефонная связь
- **Телеграфная связь**
Телеграммы из отделений связи
Телеграммы по телефону 066
- **Доступ в Интернет**
Интернет в кредит по тел. 8-180
"Интернет в конверте"
Интернет + ISDN
Интернет по выделенной линии
- **Городская и сельская связь**
- **Звуковое** (на частотах 101,4 FM и УКВ 78,6 МГц)
и проводное радиовещание
- **Передача данных**

- **International and long-distance telephone communication channel**
Classical telephone communication channel by automatic system
Classical telephone communication channel through the operator
Dedicated channel
Direct Novosibirsk number
IP-telephony
Telephone communication channel by universal card-boxes
Telephone communication channel by videotelephone
- **Telegraph service**
Telegrams from Trunk-call Offices
Telegram on phone 066
- **Internet access**
Internet on credit on phone 8-180
Internet fixed prepayment
Internet + ISDN lines
Internet on dedicated channel
- **Urban and rural telephone communication channel**
- **Air broadcasting on the frequencies of 101,4 FM and ultra-short wave 78,6 and wire broadcasting**
- **Sending data**

USEFUL INFORMATION

Novosibirsk and Novosibirsk region

апостольской администрации, мусульманские мечети, иудейские религиозные общины, другие религиозные организации.

as Moslem mosques, Judaic religious communities and other religious organizations.

Телефон, видеотелефон, Интернет, электронная почта

Городские таксофоны (для местной связи) синего или оранжевого цвета установлены на улицах, в крупных магазинах, в некоторых кафе, ресторанах, больницах, метро. Таксофонные карты на 1, 7 или 14 трехминутных разговоров продаются в газетных киосках "Экспресс", на станциях метро, во всех отделениях электросвязи, на главпочтамте, у частных предпринимателей.

Telephones, Videophone, Internet, E-mail

Blue or orange public phones (for local telephone communication) are in the streets, in big stores, in some cafes, restaurants, hospitals and in subway. Phone cards for one- seven- or fourteen-minute talk are sold in news-stalls "Express", at subway stations, at trunk calls offices, at General Post Office and by the individual distributors.

Универсальные карточные таксофоны (для местной, междугородной и международной связи) оранжевого цвета установлены в отделениях электросвязи, институтах, метро. Таксофонные карты на междугородные переговоры емкостью 200, 300, 500 бит продаются во всех отделениях связи, на главпочтамте.

Universal card-boxes (for international, long-distance and local telephone communication) of brown color with metallic front panel, are in the streets, in subway, in the institutes. Phone cards for 200, 300, 500 bits are sold in every post office, in General Post Office and by the individual distributors.

Центральный переговорный пункт на ул. Ленина, 5 (м. Пл. Ленина) [карта А, 1] работает круглосуточно. Здесь установлена видеокабина для видеотелефонной связи (круглосуточно), работает Интернет-центр (с 9:00 до 21:00 ежедневно), где можно воспользоваться услугами Интернета и электронной почты.

The central trunk-calls office in 33 Sovetskaya St. [map A, 1] is open 24 hours. It has got videophone (24 hours), Internet-center (from 9:00 AM till 9:00 PM daily). You can use Internet and e-mail.

Отделение связи в Академгородке:
ул. Ильича, 10 [карта В, 2]

The trunk-calls office in Academgorodok:
10 Ilyich St. [map B, 2] is open 24 hours.

Справочная:

Information:

- 078 - любая информация об услугах междугородней связи;
- 8-120, 078 - справки о кодах автоматического набора, информация о действующих тарифах (бесплатно);
- 8-130, 070 - заказ междугородных переговоров через телефонистку;
- 8-190 - заказ международного телефонного разговора через телефонистку;
- 8-140 - заказ переговоров с уведомлением (вызов на переговорный пункт);
- 22-57-04 - заказы и справки от абонентов гостиницы.

- 078 - all information about communication services
- 8-120, 078 - information about automatic dialing codes, information about tariffs (free)
- 8-130, 070 - ordering trunk calls (long-distance) through the operator
- 8-190 - ordering trunk calls (international) through the operator
- 22-57-04 - ordering trunk-calls and information from guests of hotels

Звонок в Новосибирск: 007 (код России) + 3832 (код Новосибирска) + телефон абонента.

Phone call to Novosibirsk: 007 (code of Russia) + 3832 (code of Novosibirsk) + subscriber's phone number.



Открытое акционерное общество
ЭЛЕКТРОСВЯЗЬ
НОВОСИБИРСКОЙ ОБЛАСТИ

АО "Электросвязь" НСО

Полный комплекс телекоммуникационных услуг. Ул. Горького, 53, тел. 191-107, 191-154.

Мобильная связь, пейджеры

Новосибирск входит в число городов, предоставляющих роуминг сотовых систем связи и пейджинговых компаний.

Газеты и журналы

Центральные и местные печатные издания на русском языке можно купить в киосках "Экспресс", которые установлены на основных улицах и магистралях города, в метро, рядом с гостиницами или в холле гостиниц, в больницах, крупных административных зданиях, на вокзалах и в аэропортах, в некоторых супермаркетах, на "Сибирской ярмарке". Киоски работают без перерыва на обед с 7:00 до 19:00 (летом до 20:00-21:00). Киоски, расположенные в метро, работают до 24:00, в аэропорту Толмачево и на вокзале "Новосибирск-Главный" - круглосуточно.

Телевидение и радио

В Новосибирске вещает 31 телекомпания, в том числе местные - НТН-4, НТН-12, NTSC, Мир, НСТ, Uni-канал) и центральные - ОРТ, РТР, НТВ, REN-TV, ТНТ, ТВ-6 Москва, СТС, MTV, Муз-ТВ, Культура, ТВЦ).

Местные и столичные радиостанции вещают на русском языке, в том числе Юнитон (FM 100.7), Мир, Радио Шансон (FM 102.6), Европа + (FM 103.2), Сибирское радио (Русское радио) (FM 103.9, FM 104.6), Радио 2 (FM 105.7), Радио Сибири (FM 106.7), Эхо Москвы (FM 107,7).

Joint-Stock Company "Elektrosvyaz" Novosibirsk region

Complete set of communication services. 53 Gorky St., phone: 19 11 07, 19 11 54.

Mobile phones, pagers

Novosibirsk supplies roaming of mobile communication systems and pagers companies.

Newspapers and Magazines

Central and local newspapers and magazines are available in news-stalls of Siberian agency "Express" which are located in many streets and avenues, in the subway, near the hotels, or in the hotel lobbies, in the hospitals, in the big administrative buildings, in the Railway Station, in the Coach Station and airport, in some supermarkets, at the Siberian Fair. These news-stalls are open from 7:00 AM till 7:00 PM (till 8:00-9:00 PM on summer) without lunch break. News-stalls located in subway stations are open till midnight. News-stalls in "Airport Tolmachevo" and in Railway Station are open 24 hours. Individual distributors sell newspapers and magazines as well.

Television and Radio

31 TV companies broadcast in Novosibirsk including local companies: NTN-4, NTN-12, NTSC, Мир, NST, Uni-channel, and central companies: ORT, RTR, NTV, REN-TV, TNT, TV-6 Moscow, STS, MTV, Music-TV, Culture, TVC.

Local and central radio stations broadcast in Novosibirsk: Uniton - FM 100.7, Мир, Radio Chanson - FM 102.6, Europe+ - FM 103.2, Siberian radio (Russian radio) - FM 1103.9, FM 104.6, Радио 2 - FM 105.7, Radio of Siberia - FM 106.7, Echo of Moscow - FM 107,7.

Полезные телефоны

При пожаре.....0 1
Милиция.....0 2
Скорая помощь.....0 3
СПАС (Скорая передвижная автомобильная служба спасения).....0 0 1

Бюро находок

Тел. 13-44-44
О документах и животных - тел. 077

Почта

В любом почтовом отделении можно отправить или получить денежные переводы, посылки, бандероли, заказные и ценные письма. В основном почта работает с 9:00 до 19:00, в субботу с 9:00 до 17:00, перерыв с 14:00 до 15:00. Выходной - воскресенье.

Почтовые отделения:

Красный пр., 159 (м. Заельцовская)
ул. Ватутина, 16 (м. Пл. Маркса) [карта С]
ул. Ильича, 10 (Академгородок, рядом с гостиницей "Золотая долина", в воскресенье с 9:00 до 17:00, обед с 14:00 до 15:00) [карта В]

Главпочтамт - ул. Советская, 33 (м. Пл. Ленина) [карта А], ежедневно с 8:00 до 19:00 без обеда.

Useful Phone Numbers

Fire.....01
Militia.....02
Emergency.....03
SPAS (urgent rescue auto service).....001

Lost Property Office

Phone: 13 44 44
About documents and pets - 007

Post Offices

You can send or receive money transfer, printed matters, and registered letters in every post office. Working hours are from 9:00 AM till 7:00 PM, on Saturday from 9:00 AM till 5:00 PM, lunch break is from 2:00 PM till 3:00 PM. Sunday is day off.

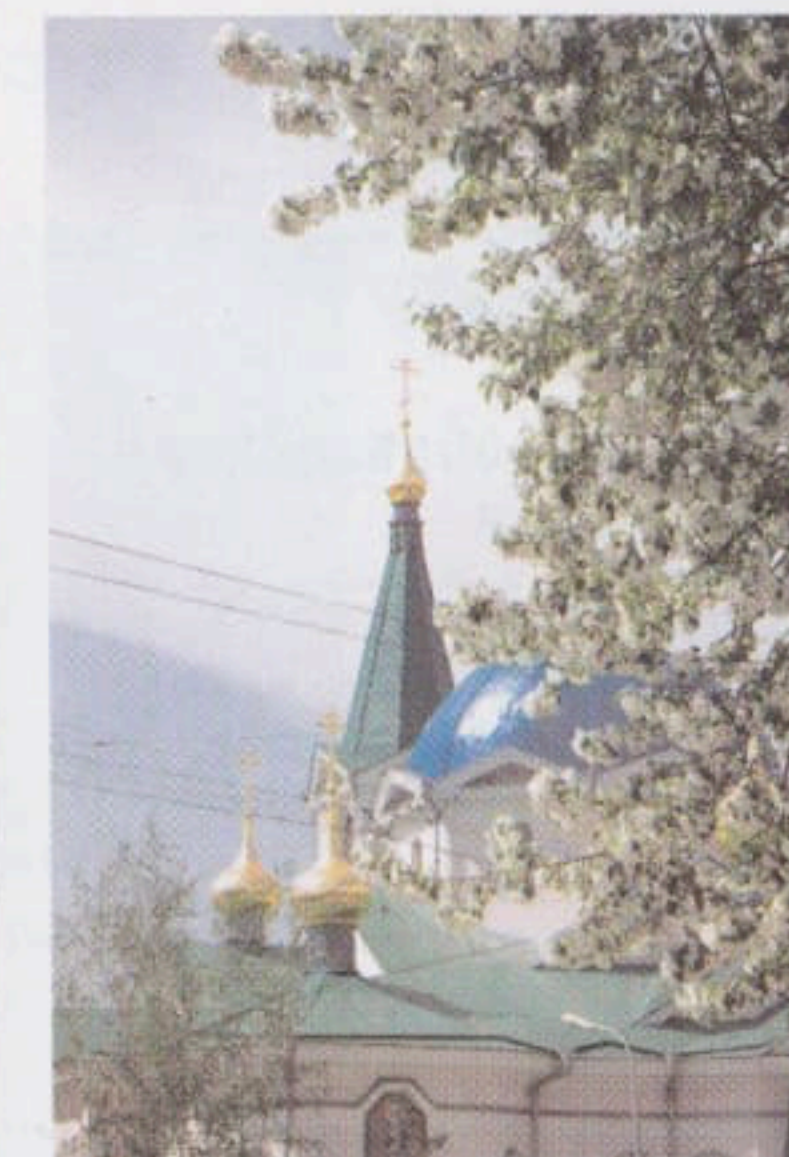
Post offices:

159 Krasny prospekt (Zaeltsovskaya subway station)

16 Vatutin St. (Marx square subway station) [map C]

33 Ilyich St. (Academgorodok, next to the hotel "Golden Volley". It works on Sunday as well, from 9:00 AM till 5:00 PM, lunch break is from 2:00 AM till 3:00 PM). [map B]

General Post Office: 33 Sovetskaya St. (Lenin square subway station) [map A]. Working hours: from 9:00 AM till 7:00 PM without lunch break or days off.



Медицинская помощь

Скорая помощь - тел. 03 (круглосуточно).

Вызов и первая медицинская помощь предоставляются бесплатно. В Новосибирске действуют круглосуточные травмопункты:

- (ул. Серебренниковская, 42, тел. 23-33-96, [Карта А, 1]) и неотложная стоматологическая помощь (ул. Ватутина, 39, [Карта С, 2] тел. 46-58-23, время работы: 8:00-20:00, кабинет экстренной помощи - 20:00-8:00, прием - платный).

Новосибирская область относится к территории, неблагоприятной по клещевому энцефалиту и описторхозу (гельминтоз).

Пик активности и заболеваемости клещевым энцефалитом приходится на май-июнь. Чаще всего случаи заражения регистрируются за пределами города. В туристских агентствах предоставляется подробная памятка о методах и средствах профилактики клещевого энцефалита. Пострадавшие от укуса клеща могут обратиться в круглосуточные платные пункты

Medical Care

Emergency phone number is 03 (24 hours).

Calling for a doctor and the first medical aid is free in Novosibirsk. Traumatology department is open 24 hours (42 Serebrennikovskaya St. [map A, 1], phone 23 33 96). Emergency dental service (39 Vatutin St. [map C, 1], phone 46 58 23) is open from 8:00 AM till 8:00 PM for free. From 8:00 PM till 8:00 AM the service is paid.

Novosibirsk region has bad situation with tick encephalitis and helminthosis. The most unfavourable period is in May and June when the activity of ticks is very high. The number of encephalitis cases increases sharply. The most cases of infection are happening in the countryside. Travel agencies give tourists detailed instructions about methods and means of tick encephalitis preventive measures. People stung by ticks should come to 24 hours departments of encephalitis urgent preventive measures:

КЛИНИКА ЭСТЕТИЧЕСКОЙ И ЛАЗЕРНОЙ ХИРУРГИИ

Врачи, прошедшие стажировку в лучших клиниках Европы и Америки, предлагают:

ОПЕРАЦИИ

- Омолаживающая пластика лица и шеи
- Липосакция
- Пластика груди
- Пластика ушных раковин и носа
- Пластика передней брюшной стенки
- Удаление морщин лица и шеи
- Удаление сосудистых пятен и новообразований
- Разглаживание постугревых рубцов



ESTHETIC AND LASER SURGERY CLINIC

Doctors, trained at the best clinics of Europe and America, propose:

OPERATIONS:

- | | |
|--|--|
| Liposuction | Ear and nose plastic surgery |
| Removing of vascular spots and neoplasms | Breast plastic surgery |
| Wrinkle treatment | Plastic art of the front abdominal wall |
| Acne scar reduction | Rejuvenate plastic surgery of face & eyelids |

ул.Мичурина, 15
(напротив стадиона "Спартак")
тел. 21-55-75

15 Michurin St.
(opposite "Spartak" stadium),
phone: 21-55-75

экстренной профилактики клещевого энцефалита:

- ул. Серебренниковская, 42
- тел. 23-33-96
- (ул. Семьи Шамшиных, 40)
- в Академгородке: ул. Пирогова, 25).

Основными носителями личинок описторхиса является рыба семейства карповых - язь, плотва, чебак, елец, красноперка, карась. В целях предупреждения описторхоза рекомендуется не приобретать рыбу в не установленных местах торговли.

Страхование

Гарантированное медицинское обслуживание возможно при наличии медицинского страхового полиса.

Страховое общество "РЕСО-Гарантия" совместно с "КОРИС ассистанс" (Москва) обеспечивает постоянное медицинское обслуживание в г. Новосибирске, организует амбулаторную и стационарную медицинскую помощь в клиниках города, вызов врача, медицинскую эвакуацию к месту постоянного жительства застрахованного в любой точке мира, репатриацию в страну проживания.

Страховое общество "РЕСО-Гарантия" Сибирский филиал [карта А, 1] Новосибирск, ул. Советская, 37, тел. 10-64-96, 22-43-79, факс 22-54-36

42 Serebrennikovskaya St.,
phone 23 33 96
40 S.Shamshynykh St.
in Academgorodok:
25 Pirogov St. Service is paid)

The main carriers of helminthosis larvae are carp fish - ide, roach, red-finned, crucian. In order to prevent helminthosis people are not recommended to buy fish at the places of illegal trade.

Insurance

Medical care is guarantee if you have medical insurance policy. Insurance company RESO- Garantia in cooperation with CORIS assistance (Moscow) ensures permanent medical care in Novosibirsk, arranges out-patient and hospital medical aid in the city clinics, doctor's visits and medical evacuation of the patient to permanent place of living all over the world, as well as repatriation to the country of living.

RESO-Garantia Insurance Company [map A, 1] 37 Sovetskaya St., Novosibirsk phone: 10 64 96, 22 43 79, fax 22 54 36



С нами надежнее!

With us it's more reliable!

Established in 1991. Authorized capital 100 million roubles
License of Ministry of Finance of Russian Federation
1526D of 40 kinds of insurance services
Auditor: "PriceWaterhouseCoopers", Financial consultant "Arthur Andersen"
Service company CORIS assistance (France)
Insurance company RESO Garantia Public Limited Company

37 Sovetskaya St., Novosibirsk
Phone: +7 3832 10 64 96, 22 43 79, fax: 22 54 36
E-mail: resotour@online.nsk.su; Moscow, www.reso.ru



Аптеки

Аптечная справочная - тел. 067
Круглосуточные аптеки:
Красный пр., 15, тел. 23-32-07.
Ул. Челюскинцев, 3, тел. 20-23-79.
Ул. Д. Ковальчук, 266/1, тел. 26-75-94.
Ул. Титова, 1, тел. 52-55-55.

Безопасность

Милиция - тел. 02 (круглосуточно).
В целях личной безопасности рекомендуется для передвижения по городу в ночное время пользоваться услугами такси, беречь сумки и кошельки в общественном транспорте, осторожно переходить улицы.

Чрезвычайная ситуация

Если паспорт утерян в результате совершенного преступления, то необходимо обращаться с заявлением в дежурную часть милиции по месту совершения преступления.

Если паспорт утерян из-за небрежного хранения, то обращаться следует в отделение паспортно-визовой службы по месту регистрации.

Если потерян билет на самолет (поезд), для его восстановления необходимо обратиться в офис авиакомпании (к администратору вокзала), написать заявление, уплатить за выдачу восстановленного билета.

Туалеты

Существует сеть городских общественных туалетов - на вокзале, на автовокзале и в аэропортах, на территории рынков, а также: ул. Орджоникидзе, 30а (за Оперным театром), ул. Челюскинцев, 21а (у Цирка), ул. Ленина, 3 (напротив Главпочтамта), пр. Димитрова (в здании ин-та "Сибэнергострой"), у кинотеатра им. Маяковского, пр. К. Маркса, 2а (ост. "Башня"), ул. Станиславского, 11/1 (у Вечного огня), в Академгородке - ул. Ильича (у Торгового центра).

Pharmacies

Pharmacy phone directory - 067
24-hours pharmacies:
15 Krasny prospekt, phone: 23 32 07
3 Cheluskintsev St., phone: 20 23 79
266/1 D.Kavalchuk St., phone: 26 75 94
1 Titov St., phone: 52 55 55

Security

Militia phone number is 02 (24 hours)
For traveling within the city at night it is better to take a taxi.
Be careful about your bags and wallets in public transport.

Extraordinary Situations

If your passport was stolen you have to call the local militia station in the district where the crime was committed.

If your passport was lost due to your carelessness you should call the passport and visa department of the your registration office.

If you lose plane ticket (train ticket) you have to call to the office of the aircompany, to make an application (do not forget to mention the date of departure and the number of the flight) and to pay for ticket restoration.

Public Toilets

Railway station, Coach Station, the airports, markets have got public toilets. Some public toilets are located:

30a Ordzonokidze St. (behind the State Opera and Ballet House); 21 a Cheluskintsev St. (near the Circus); 3 Lenin St. (opposite to the General Post Office); Dimitrov prospekt (in the building of Sibenergostroy institute); Near Maiakovsky cinema; 2a Marx prospekt, "Bashnia" bus-stop; 11/1 Stanislavsky St. (near Eternal Fire monument); in Academgorodok - Ilyich St. (near the mall).

Достопримечательности**Библиотеки**

Государственная публичная научно-техническая библиотека СО РАН (ГПНТБ) [A, 1]
ул. Восход, 15, тел. 66-17-96
Новосибирская государственная областная научная библиотека (НГОНБ) [карта А, 2]
ул. Советская, 6, тел. 23-34-62

Ботанический сад

ул. Золотодолинская, 101, тел. 30-41-01

Зоопарк

ул. Тимирязева, 71/1, тел. 25-17-47

Планетарий

ул. Плахотного, 10, тел. 43-29-44

Новосибирская картинная галерея

[карта А] ул. Свердлова, 10, тел. 23-06-74

Цирк [карта А]

ул. Челюскинцев, 21, тел. 21-39-68

Музеи

Музей археологии и этнографии СО РАН
ул. Золотодолинская, 4, тел. 30-35-72
Музей естественной истории
ул. Лесосечная, 2, к. 258, тел. 32-68-55
Музей истории аграрных наук Сибири и Дальнего Востока
пос. Краснообск, Дом ученых,
тел. 48-58-15
Музей истории и этнографии российских немцев Новосибирской области [A, 1]
ул. Ядринцевская, 68, тел. 18-17-39
Музей истории Сибирского военного округа [A, 2]
Красный пр., 63, тел. 21-36-68
Музей Ленинградской блокады [A, 3]
Красный пр., 75, тел. 21-08-38
Музей олимпийской славы, физической культуры и спорта Новосибирской области [A, 4]
ул. Мичурина, 10, тел. 24-15-52
Музей СО РАН
ул. Золотодолинская, 77, тел. 30-05-89

Sights**Libraries**

The State Public scientific and technical library (GPNTB) of Siberian branch of Russian Academy of Sciences. [map A, 1]
15 Voskhod St., phone: 66 17 96
Novosibirsk state regional scientific library (NGONB) [map A, 2]
6 Sovetskaya St., phone: 23 34 62

Botanic garden

101 Zolotodolinskaya St., phone: 30 41 01

Zoo

71/1 Timiriazev St., phone: 25 17 47

Planetarium

10 Plakhotny St., phone: 42 29 44

Novosibirsk Art Gallery [map A]

10 Sverdlov St., phone: 23 06 74

Circus [map A]

21 Cheluskintsev St., phone: 21 39 68

Musems

Museum of Archaeology and Ethnography
4 Zolotodolinskaya St., phone: 30 35 72
Museum of Natural History
office 258, 2 Lesosechnaya St., phone:
32 68 55
Museum of History of Agrarian Science of Siberia and Far East
Krasnoobsk, House of Scientists, phone:
48 58 15
Museum of History and Ethnography of Russian Germans in Novosibirsk region
68 Yadrinsevskaya St., phone: 18 17 39
Museum of History of Siberian military district
63 Krasny prospekt, phone: 21 36 68
Museum of History of Leningrad blockade
75 Krasny prospekt, phone: 21 08 38
Museum of Olympic fame, Physical training and Sports of Novosibirsk regions
10 Michurin St., phone: 24 15 52
Museum of Siberian branch of Russian Academy of Science
77 Zolotodolinskaya St., phone: 30 05 89

Музей СибНИИА им. С. А. Чаплыгина
ул. Ползунова, 21, тел. 79-70-75
Музей Солнца
ул. Иванова, 11а, тел. 39-91-26
Областной краеведческий музей [А, 5]
Красный пр., 23, тел. 18-17-73
Спасо-Зашиверская церковь
Академгородок
Центральный Сибирский геологический музей (СО РАН) [В, 6]
пр. Академика Коптюга, 3, тел. 33-28-37
Филиал Центрального музея внутренних войск МВД РФ [А, 7]
ул. Фрунзе, 10, тел. 90-70-96
Дом-музей С. М. Кирова [А, 8]
ул. Писарева, 20, кв. 33, тел. 17-39-22
Музей маршала авиации А. И. Покрышкина
ул. Станционная, 30, тел. 41-85-58
Музей Рериха [А, 1]
Красный пр., 36
Научно-мемориальный центр им. Ю. В. Кондратюка [А, 10]
ул. Советская, 24, тел. 22-67-42
Музей истории водного транспорта [А, 11]
Красный пр., 75, тел. 20-21-80

Museum of Siberian Scientific Institute of Aviation by the name of Chaplygin
21 Polzunov St., phone: 79 70 75
Museum of the Sun
11a Ivanov St., phone: 39 91 26
Regional Museum of Local Loke, History and Economy [A, 5]
23 Krasny prospekt, phone: 18 17 73
Spaso-Zashiverskaya Church
Academgorodok
Central Siberian Geological Museum [B, 6]
3 Akademik Koptiug prospekt, phone: 33 28 37
The branch of Central museum of Internal Forces of the Ministry of Internal Affairs of Russian Federation [A, 7]
10 Frunze St., phone: 90 70 96
S.Kirov's Memorial House [A, 8]
Apts. 33, 20 Pisarev St., phone: 17 39 22
Marshal of Aviation A.Pokryshkin's museum
30 Stantsionnaya St., phone: 41 85 58
Rerikh museum [A, 1] 36 Krasny prospekt
Scientific and Memorial Center by the name of Y.Kondratiuk [A, 10]
24 Sovetskaya St., phone: 22 67 42
Museum of History of Water Transport [A, 11]
75 Krasny prospekt, phone: 20 21 80



**ОСОБЕННОСТИ
НАЦИОНАЛЬНОЙ КУХНИ
в кафе "Дуплет"**

Блюда из оленины, косули, кабана, перепелок, зайца, осетрины, судака, стерляди, форели, угря.

БИЗНЕС-ЛАНЧ от 50 руб.

**THE PECULIARITIES
OF THE NATIONAL CUISINE**

Venison, wild boar, roe, quail, hare, sturgeon, pike perch, sterlet, trout, eel dishes.



кафе "ДУПЛЕТ"
ул. Гоголя, 23
тел. 248-222

Музей истории городского электротранспорта [А, 12]
ул. Сибиряков-Гвардейцев, 51, тел. 42-10-12
Музей истории Городской Телефонной Станции [А, 13]
ул. Октябрьская, 17, т. 23-09-13
Музей истории Западно-Сибирской железной дороги [А, 14]
ул. Челюскинцев, 13, тел. 29-20-33
Музей Новосибирского приборостроительного завода ДК "Прогресс", тел. 28-33-10
Пожарно-техническая выставка [А, 15]
ул. Октябрьская, 80, тел. 22-47-73

Museum of Municipal Electric Transport [A, 12]
51 Sibiryakov-Gvardeitsev St.; phone: 42 10 12
Museum of History of City Telephone Exchange [A, 13]
17 Oktyabrskaya St., phone: 23 09 13
Museum of history of West-Siberian railway [A, 14]
13 Cheluskintsev St., phone: 29 20 33
Museum of Novosibirsk instrument-making plant
phone: 28 33 10
Exhibition of Fire-Fighting Technical Equipment [A, 15] 80 Oktyabrskaya St., phone: 22 47 73

Драматические театры

ГДТ под руководством С. Афанасьева [А, 1]
ул. Ленина, 7, тел. 10-08-12
Новосибирский академический молодежный театр "Глобус" [А, 2]
ул. Каменская, 1, тел. 23-66-84
Дом актера [А, 3]
ул. Серебренниковская, 35, тел. 22-58-01
Государственный академический театр "Красный факел" [А, 4]
ул. Ленина, 19, тел. 10-04-28

Drama Theatres

City Theatre of Drama conducted by S.Afanasiev [A, 1]
24 Lenin St., phone: 10 08 12
Novosibirsk Academic Youth Theatre "Globus" [A, 2]
1 Kamenskaya St., phone: 23 66 84
House of Actor [A, 3]
35 Serebrennikovskaya St., phone: 22 58 01
State Academic Theatre "Krasny Fakel" ("Redtorchlight") [A, 4]
19 Lenin St., phone: 10 04 28

太陽
陽場

РЕСТОРАН ЯПОНСКОЙ КУХНИ
TAIE SACABA
СОЛНЕЧНЫЙ БАР

Караоке, живая музыка (чт, пт), традиционные японские блюда (суси, сасими, sake), сливовое вино, пиво из Японии

JAPANESE FOOD RESTAURANT



Часы работы: 12:00 - 24:00



Opening hours: 12:00 AM - 12:00 PM

Karaoke, live music (on Thursday and on Friday), traditional japanese dishes (susi, sasimi, sake), plum wine, beer from Japan

ТАЙЁ САКАБА, Красный проспект, 24, тел. 18-34-31
TAIE SACABA (Sunny Bar), 24 Krasny prospekt, phone: 18 34 31

Новосибирский областной театр кукол [A, 5]
ул. Ленина, 22, тел. 10-24-83
Театр "Куклы смеются" тел. 24-14-44 [A, 6]
Театр марионеток
ул. Б. Хмельницкого, 25/2, тел. 76-99-23
Драматический театр "На левом берегу"
ул. Котовского, 19, тел. 51-13-16.
Драматический театр "Старый дом" [A, 7]
ул. Большевикская, 45, тел. 66-26-18

Музыкальные театры и концертные залы

Новосибирская государственная филармония [A, 1]
ул. Спартака, 11, тел.: 22-48-80
Новосибирская консерватория им. М. И. Глинки [A, 2]
ул. Советская, 31, тел. 22-25-22
Новосибирский государственный академический театр оперы и балета [A, 3]
Красный пр., 36, тел. 22-60-40
Театр музыкальной комедии [A, 4]
ул. Каменская, 43, тел. 24-64-81
Сибирский театр эстрады [A, 5]
ул. Челюскинцев, 11

Novosibirsk Regional Puppets Theatre [A, 5]
22 Lenin St., phone: 10 24 83
Theatre "Puppets are loughing" [A, 6]
phone: 24 14 44
Theatre of Puppets
25/2 B.Khmelnitsky St., phone: 76 99 23
Theatre of Drama "Na levom beregu" ("On the left bank")
19 Kotovsky St., phone: 51 13 16
Theatre of Drama "Stary Dom" ("Old House")[A, 7]
45 Bolshevistskaya St., phone: 66 26 18

Musical Theatres and Concert Halls

Novosibirsk State Philharmonic Society [A, 1]
11 Spartak St., phone: 22 48 80
Novosibirsk Conservatory named after M.Glinka [A, 2]
31 Sovietskaya St., phone: 22 25 22
State Opera and Ballet House [A, 3]
36 Krasny prospekt, phone: 22 60 40
City Theatre of Musical Comedy [A, 4]
43 Kamenskaya St., phone: 24 64 81
Siberian Variety Theatre [A, 5]
11 Cheluskintsev St.

Дом Ученых Сибирского отделения Российской Академии наук [B, 6]
Морской пр., 23, тел. 30-39-80

Кинотеатры

"Аврора" [C, 1]
пр. К. Маркса, 45, тел.: 46-19-02, 46-19-62
"Академия" [B, 2]
ул. Ильича, 11, тел. 29-32-28
Киноконцертный комплекс им. В. Маяковского [A, 3]
Красный пр., 15, тел.: 23-07-91, 23-95-25
"Космос"
ул. Б. Хмельницкого, 27, тел. 76-02-14
"Прогресс-Киномир"
Красный пр., 167, автоответчик 28-33-93
Звук Dolby Surround, экран Perlux.
"Синема" [A, 4]
ул. Каинская, 4, тел. 23-36-38
"Синема Саунд" [A, 5]
ул. Челюскинцев, 11, тел. 29-32-28

Развлечения

Ночная жизнь

В Новосибирске открыто 14 казино, 2 боулинг-центра, более полутора десятка ночных клубов.

House of Scientists of Siberian branch of Russian Academy of Science [B, 6]
23 Morskoy prospekt, phone: 30 39 80

Cinema

Avrora (Aurora) [C, 1]
45 Marx prospekt, phone: 46 19 02
Academia [B, 2]
11 Ilyich St., phone: 29 32 28
Cinema and concert complex named after V. Maiakovsky [A, 3]
15 Krasny prospekt, phone: 23 07 91
Progress-Kinomir
167 Krasny prospekt, phone: 28 33 93
Dolby Surround, Perlux screen.
Kosmos (Space)
27 B.Khmelnitsky, phone: 76 02 14
Cinema [A, 4]
4 Kainskaya St., phone: 23 36 38
Cinema Sound [A, 5]
11 Cheluskintsev St., phone: 29 32 28

Entertainment

Nightlife

There are 14 casinos, 2 bowling centers and more the 15 night clubs.

Зашел в Бочку - все проблемы - в точку!

ПИВНОЙ БАР БОЧКА BEER BAR
ул. Романова, 28
тел. 22-65-54

BAR с 12:00 до последнего гостя
Настоящая русская кухня.
Фирменное блюдо - "курица по-царски". 11 сортов разливного пива. Французские и грузинские вина, водка.
Живая музыка с 12:00 до 16:00, с 20:00 до 24:00
ЛЕТНЕЕ КАФЕ - все меню из бара

BAR from 12 PM till the last guest
Real Russian food. Chef's dish is czar's chicken.
11 different sorts of beer. French & Georgian wine. Vodka.
Live music from 12:00 AM till 4:00 PM, from 8:00 PM till 12:00 PM
Cafe' in the open air - menu complete bar's

БИЛЬЯРД с 15:00 до 6:00 часов
7 столов "Русская пирамида",
3 стола "Американский пул"

BILLIARDS from 3 PM till 6 AM
7 tables are for "Russian pyramid"
3 tables are for "American pool"

BILLIARDS BOCHKA БИЛЬЯРДНЫЙ КЛУБ
28 Romanov St.,
phone: 22 02 92

www.bochka.com

ТУРИСТСКАЯ ФИРМА ПОЛЯРНАЯ ЗВЕЗДА Новосибирск

Выбери свой маршрут на звездной карте путешествий!
Choose your rout on star map of travelling!

Россия - Европа - Азия - Америка - Австралия - Африка
Russia - Europe - Asia - America - Australia - Africa!

- Эксклюзивные маршруты по индивидуальным заявкам
- Увлекательные путешествия в любую страну мира
- Детский и семейный отдых
- Экскурсионные туры по городам России
- Обслуживание VIP, и корпоративных клиентов
- Прием российских и иностранных туристов
- Образовательные программы за рубежом
- Авиабилеты на внутренние и международные рейсы
- Exclusive routs according to personal order.
- Exciting travelings to any country of the world.
- Travelings for family and children.
- Excursion tours round towns of Russia.
- Service for VIP and corporate clients.
- Receiving of Russian and foreign tourists.
- Educational programs abroad.
- Plane tickets for flights within Russia and abroad.

All kinds of tourists services are available for you!
Для вас - весь комплекс туристических услуг!

Travel Agency Polar Star Novosibirsk
Russia: 630073, 57 Carl Marx prospect, post box 215, Novosibirsk
Phone: (383-2) 11 90 89, phone/fax (383-2) 46 55 82
Новосибирск, пр. Карла Маркса, 57, тел. (383-2) 11-90-89
тел./факс (383-2) 46-55-82. Лицензия Г 865039
E-mail: arfic@gin.global-one.ru; www.polarstar-siberia.ru

Гастрономия

В Новосибирске гостей ждут многочисленные рестораны, кафе, предприятия быстрого питания, бары и пабы. Международное меню представлено ресторанами различных национальных кухонь. Деловым людям предлагается бизнес-ланч. Время работы устанавливается самостоятельно. Некоторые рестораны и бары работают до последнего клиента. Рекомендуется делать предварительное бронирование в ресторанах на ужин, особенно в конце недели.

Баттерфляй [A, 1]

Красный пр., 49, тел. 18-45-32
Кондитерское кафе. 10:00-20:00.

Бочка [A, 2]

Ул. Романова, 28, тел. 22-02-92, 22-65-54
Русская кухня. Бар. Бильярд. Живая музыка.

Дуплет [A, 3]

ул. Гоголя, 23, тел. 248-222
Охотничье кафе. Бизнес-ланч

Food

Numerous restaurants, cafes, fast-food restaurants, bars and pubs are waiting for their guests. International menu is presented in different restaurants with national cuisines. A lot of restaurants serve business-lunch. Working hours depend on each restaurant. Some places are open till the last guest.

Recommend to book tables for dinner be advance, especially at the weekends.

Butterfly [A, 1]

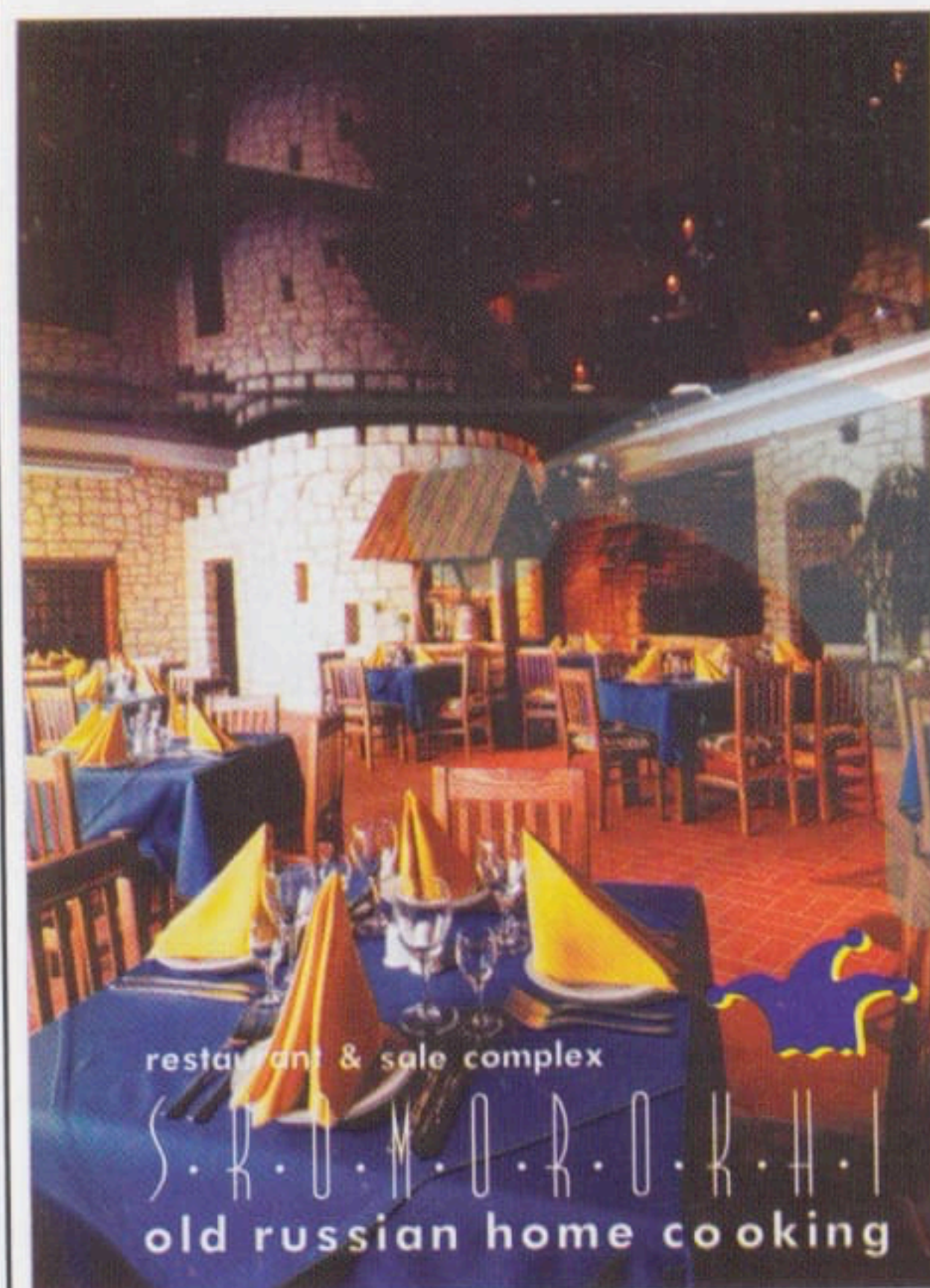
49 Krasny prospekt, phone: 18 45 32
Confectionery's Cafe. 10:00 AM - 8:00 PM

Bochka ("Barrel") Billiards & Bar [A, 2]

28 Romanov St., phone: 22 02 92 (billiards), 22 65 54 (bar)
Russian food. Live music.

Duplet [A, 3]

23 Gogol St., phone: 248 222
Hunter's Cafe'. Business Lunch.



торгово-ресторанный комплекс

(.К.О.М.О.Р.О.Х.И)

Старинная русская домашняя кухня

* ресторан 12:00-01:00

* restaurant 12:00 AM-1:00 PM

* пивной трактир 12:00-01:00

* tavern 12:00 AM-1:00 PM

* кулинария 9:00-21:00

* cookery 9:00 AM-9:00 PM

В ресторане ежедневно с 20:00 живая музыка. Пятница, суббота - развлекательная шоу-программа.

ул. Челюскинцев, 21, тел. 204-222, 204-227

Every day from 8:00 PM our restaurant gives you the perfect opportunity to enjoy live music.

On Friday & Saturday you are welcome to our restaurant for a show-programs.

21 Cheluskintsev St., phone: 204 222, 204 227

Скоморохи [A, 4]

ул. Челюскинцев, 21, тел. 204-222, 204-227

Русская кухня. Живая музыка.

Тайе Сакаба [A, 5]

Красный пр., 24, тел. 18-34-31

Японская кухня. Караоке.

Живая музыка.

Шанхай [A, 6]

Красный пр., 13, тел. 234-687

Вас приглашает кафе "Шанхай".

Уголок настоящего гостеприимства и кулинарных традиций Китая в центре Новосибирска. Время работы: с 12:00 до 3:00.



Ресторан гостиничного комплекса "Сибирь" [A, 7]

ул. Ленина, 21, тел. 23-13-48

Обслуживание банкетов, фуршетов, бизнес-ланч.

Skomorokhi Restaurant & sales complex

21 Cheluskintsev St., [A, 4]

phone: 204 222, 204 227

Old Russian Cuisine. Live Music

Taie Sacaba [A, 5]

24 Krasny prospekt, phone: 18 34 31

Japanese food. Karaoke.

Live Music

Shanghai cafe' [A, 6]

13 Krasny prospekt, phone: 234 687

Cafe' "Shanghai" invites you. The little corner of real hospitality and cookery traditions of China in the center of Novosibirsk. Opening hours: from midday till 3:00 AM.

Sibir Restaurant of hotel complex "Sibir" [A, 7]

21 Lenin St., phone: 23 13 48

Banquet. Business Lunch.

Come taste the sweet dreams

"BUTTERFLY" Confectionery cafe

Coffee, tea, biscuits, deserts, ice cream for you and your friends

Итальянский кофе изысканные торты десерты Кондитерская для вас и ваших друзей



Красный проспект, 49, Krasniy prospekt, 49, t. 18 45 32

За покупками

В Новосибирске покупателей ждут крупные торговые центры, супермаркеты, специализированные магазины, бутики, оптовые вещевые и продуктовые рынки. Магазины работают по собственному расписанию, как правило, без перерыва на обед. Хорошим подарком из Новосибирска будут изделия новосибирских кондитеров и хлебопеков, настоящая сибирская водка, ремесленные изделия, модная одежда сибирских производителей.

Супермаркет "Гранд Дине" ("Grand Diner") [A, 1]

Красный проспект, 30, тел. 23-22-69
Круглосуточно. Продукты и напитки со всего мира.

"Соты", МУП [A, 2]

Красный пр., 29, тел.: 22-10-25, 22-41-00
Круглосуточно.

Супермаркет "Студенческий" [A, 3]

м. Студенческая, тел. 46-35-15, 46-08-15
Круглосуточно. Широкий ассортимент вино-водочной продукции, богатый выбор продуктов. Пункт обмена валюты.

Монблан [A, 4]

ул. Урицкого, 32, тел. 22-33-03
Салон женской одежды.

Торговый дом "НЭССИ" [A, 5]

ул. Никитина, 12, тел. 66-92-92
Кондитерские изделия.

Shopping

Novosibirsk has got a lot of big malls, supermarkets, shops, boutiques, wholesale food and consumer goods markets. Shops are open according to their own schedule and, as a rule, without lunch-brake. Good present from Novosibirsk can be rolls and cakes of local bakers, fashionable clothes of Siberian designers and manufacturers.

Grand Diner, Supermarket [A, 1]

30 Krasny prospekt, phone: 23 22 69
Round-the-clock. Foods and drinks

Soty [A, 2]

29 Krasny prospekt, phone: 22 10 25, 22 41 00
Round-the-clock.

Studenchesky, Supermarket [A, 3]

Studencheskaya subway station, phone: 46 35 15, 46 08 15
Round-the-clock. Exchange.

Montblanc [A, 4]

32 Uritsky St., phone: 22 33 03
Lady Fashion Salon.

NESSI Trading House [A, 5]

12 Nikitin St., phone: 66 92 92
Confectionery.

МОНБЛАН
САЛОН ЖЕНСКОЙ ОДЕЖДЫ
ул. Урицкого, 32, тел. 22-33-03

MONTBLANC
LADY FASHION SALON
32 Uritsky St., phone: 22 33 03

Fline
collection

Деловой, конгрессно-событийный туризм

Новосибирск является местом проведения международных и региональных научных и научно-технических совещаний, конференций, симпозиумов, съездов, семинаров и школ. Здесь постоянно действуют выставки научных и научно-технических разработок, новейших технологий.

Ордена Ленина Сибирское отделение Российской академии наук

пр. Академика Лаврентьева, 17, тел.: 34-36-45, 30-05-67, факс: 34-36-45, 30-10-62

Сибирское отделение Российской академии медицинских наук

ул. Академика Тимакова, 2, тел.: 32-31-38, факс 32-48-91

Сибирское отделение Российской академии сельскохозяйственных наук

Новосибирская область, Новосибирский район, г. Краснообск
тел.: 48-14-40, факс: 48-16-63

Business Tourism, Congresse, Events

International and regional scientific and technical meetings, conferences, symposiums, seminars, schools. Permanent exhibitions of scientific and technical developments, and the newest technologies.

Siberian branch of Russian Academy of Sciences

17 Academic Lavrentiev prospekt
Phone: 34 36 45, 30 05 67
Fax: 34 36 45, 30 10 62

Siberian branch of Russian Academy of Medical Sciences

2 Academic Timakov St.
Phone: 32 31 38, fax: 32 48 91

Siberian branch of Russian Agricultural Academy

Novosibirsk region, Novosibirsk district, Krasno obsk
Phone: 48 14 40, Fax: 48 16 63

ОАО ХЛЕБОКОНДИТЕРСКИЙ КОМБИНАТ
РУСНИЧ
ХЛЕБ ПЕЧЕНЬЕ ПРЯНИКИ СДОБА

Новосибирск

**ВКУСНО
КАЧЕСТВЕННО
ДОСТУПНО**

630020, г.Новосибирск, ул. Окружная, 36
Т. (3832) 76-85-27, т./ф. (3832) 76-64-97

Мелко
оптовые
склады:

№1 ул. Светлая, 92 тел.900-926
№2 ул. Жуковского, 113 тел.254-956, 254-644

Туристические фирмы.

КАССИ-туризм
Красный пр., 42, тел. 222-145, 119-640,
e-mail: kassi@drbit.ru
Прием иностранных туристов в Сибири.

МАЛИБУ, туристское агентство
ул. Мичурина, 4а, оф. 25, тел./факс 11-97-33,
e-mail: malibu@online.nsk.su
Прием в Новосибирске: бронирование
гостиниц, трансфер, экскурсии, санато-
рии, пансионаты НСО.

ПОЛЯРНАЯ ЗВЕЗДА - НОВОСИБИРСК
пр. К.Маркса, 57, офис 301 [карта С,1]
тел. 11-90-89, тел./факс 46-55-82, e-mail:
artic@gin.global-one.ru; www.polarstar-siberia.ru

**НОВОСИБИРСКАЯ АССОЦИАЦИЯ
ТУРИСТСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ (НАТО)**
e-mail: nato@tour.ace.ru

Tourists Companies.

KASSI-REISEN
42 Krasny prospekt, phone 11 96 40,
phone/fax: 222 145
Incoming services for tourists in Novosibirsk

MALIBU, Travel Agency
office 25, 4a Michurin St., phone/fax: 11 97 33
e-mail: malibu@online.nsk.su
Incoming services for tourists in Novosibirsk:
hotel reservation, transfer, excursions,
sanatoriums of Novosibirsk region.

POLAR STAR - NOVOSIBIRSK
57 K. Marx prospekt [map C, 1]
Phone: 11 90 89, phone/fax 46 55 82
www.polarstar-siberia.ru
e-mail: artic@gin.global-one.ru

**NOVOSIBIRSK ASSOCIATION OF
TOURISTS ORGANIZATION (NATO)**
e-mail: nato@tour.ace.ru



Международный выставочный центр
"Сибирская Ярмарка"

International exhibition center
"The Siberian Fair"

Новосибирск, 630049, Красный пр., 220,
корпус 10. Тел.: (3832) 106290, 255151,
269802. Факс: (3832) 259845.
E-mail: welcome@sibfair.nsk.su

630049, Novosibirsk, Russia,
220/10 Krasny prospekt,
Phone: +7 3832 255151, 106290, 269802
Fax: +7 3832 259845.
E-mail: welcome@sibfair.nsk.su



**Календарь
выставок**

**Calendar
of exhibitions**

СТРОЙСИБ	6-9.02	STROISIB
ТУРСИБ. СПОРТСИБ.	27.02-2.03	TOURSIB. SPORTSIB.
СИБКОНСЬОМО. СИБСАМОЦВЕТЫ	13-16.03	SIBCONSUMO. SIBJEWELRY.
УЧСИБ. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ СИ- БИРИ. СИБИРЬ ДЛЯ ДЕТЕЙ. СИБИГРУШ- КА.ДУХОВНАЯ ВЫСТАВКА СИБИРИ.	27-30.03	EDUCATION SIBERIA. SIBERIA FOR CHIL- DREN.SPIRITUAL SIBERIA.
СЕВЕР РОССИИ. Снабжение и жизнеобес- печение северных территорий	3-6.04	RUSSIAN NORTH. Supply of Northern Regions.
ГАСТРОНОМЫ СИБИРИ. ПИВНАЯ ЯРМАРКА СИБИРИ. СИБВИТРИНА.	17-20.04	SIBFOODEXPO. SIBSHOWCASE. SIBERIAN BEER.
ПЕЧАТНЫЙ ДВОР СИБИРИ. КНИГА СИБИРИ. СИБРЕКЛАМА. ИДЕЯ!	24-27.04	SIBPRINT. THE BOOKS OF SIBERIA. SIBAD- VERTISING. IDEA!
ИНДУСТРИЯ РАЗВЛЕЧЕНИЙ. СЦЕНА СИБИ- РИ. ВЕЧЕРА И КОСТЮМЫ.	3-6.05	WORLD OF ENTERTAINMENT. STAGE & LIGHTING. EVENING-PARTY & CLOTHES.
МЕДСИБ. ЗДРАВООХРАНЕНИЕ СИБИРИ. Sib-Body-Shop. Сибинтим. СИББИОТЕХ.	15-18.05	MEDSIB. Sib-Body-Shop. Sibintim. SIB- IOTECH.
АВИАСИБ. ТЕХНИКА ДЛЯ ВОКЗАЛОВ И АЭРОПОРТОВ. ПАССАЖИР. АЭРОШОУ.	30.05-206	BUSINESS AVIATION. FACILITIES FOR AIR TER- MINALS & AIRPORTS. PASSENGER. AIRSHOW.
АВТОСИБ. ТРАНССИБ. ЛОГИСТИКА СИБИРИ. FRESH ART SIBERIA.	5-8.06	AUTOSIB. TRANSSIB. SIBLOGISTICS.
СИБПАРФЮМ.	13-18.06	FRESH ART SIBERIA.
ЦВЕТЫ, САДЫ И ПАРКИ СИБИРИ.	22-24.06	SIBPARFUM.
СИБСВЯЗЬ. СИБИНТЕРНЕТ. СИББЕЗОПАС- НОСТЬ. СПАССИБ.	15-18.08	SIBFLOWER.
СИБСТРОЙТЕХ. СИБЛЕС. ДЕРЕВООБРА- БОТКА. СИБХИМ. СИБСТЕКЛО. СИБКО- ЛОП. СИБСВЕТ.	18-21.09	SIBTELECOM. SIBINTERNET. SIBSECURITY. SIBRESCUE.
СИБМЕБЕЛЬ. СИБДОМ.	25-28.09	SIBSTROITECH. WOODWORKING. SIB- CHEMISTRY. SIBGLASS. SIBCOLOUR. SIB- LIGHT.
НЕКРОПОЛЬ (Москва, ВВЦ).	2-5.10	SIBFURNITURE. SIBHOUSE.
ДАМСКАЯ ЛАВКА СИБИРИ.	10-12.10	NECROPOLIS (Moscow, VVC)
СИБИРЬ: ЭКСПОРТ-ИМПОРТ. НАУКА СИБИ- РИ. СИБМАШ. SIBRESALE. ЭЛЕКТРОСИБ.	16-19.10	SIBFASHION.
СИБЭНЕРГИЯ. ЭКОСИБ. ГАЗИФИКАЦИЯ СИБИРИ. СИБНЕДРА. МЕТАЛЛЫ СИБИРИ. ПРОМЧИСТКА.	23-26.10	SIBERIA: EXPORT-IMPORT. SIBPOLYTECH. SIBCLEANING. SIBMETAL. SIBMINING.
ЗООСИБ.	1-4.11	SIBRESALE. ECOSIB. ELECTROSIB. SIBENER- GY. GASIFICATION SIBERIA.
РЕГИОНАЛЬНАЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕН- НАЯ ВЫСТАВКА.	13-16.11	ZOOSIB.
ВСЕ ДЛЯ РУКОВОДИТЕЛЯ. СИБОФИС. СИБКОМПЬЮТЕР. ИНТЕРНИТЬ.ПРОДСИБ.	20-23.11	REGIONAL AGRICULTURAL EXHIBITION.
СЛАДОСИБ. СИБИРСКИЙ БАЛЬЗАМ. СИ- БУПАК.	3-6.12	SIBCOMPUTER. SIBOFFICE. BUSINESS STYLE. INTERNIT.
АГРОСИБ. СИБИРСКИЙ ФЕРМЕР.	18-20.12	PRODSIB. SLADOSIB. SIBERIAN BALSAM. SIBPACK.
ГЛАВНАЯ ЕЛКА СИБИРИ. РОЖДЕСТВО В СИБИРИ.	24-29.12, 2-7.01	AGROSIB. SIBFARMER. SIBERIAN CHRISTMAS PARTIES.

НОВОСИБИРСКАЯ АССОЦИАЦИЯ ТУРИСТСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ NOVOSIBIRSK ASSOCIATION OF TOURISTS ORGANIZATIONS

E-mail: nato@tour.ace.ru

ACRIS tour & travel services

Welcome service for tourists during Trans-Siberian and Trans-Asian routes. "The Capital Siberia around" routes in West Siberia (Baikal, Mountains of Altai, Tomsk, etc.), visa support.
P. O. box # 351, Novosibirsk, 630099, Russia
Phone: 18-10-11, 18-00-11, fax 180-360, e-mail: for@acris.ace.ru www.acris.ace.ru



ADVENSI tour company

Foundation date - 1991. Tour operator and agent in the following directions: Old Russian Cities in the route "Golden Wring of Russia", main health resorts and sport tourism in Siberia and Altai.
10 Gnesinykh St., Russia, 630055, Novosibirsk-55
Phone: 39 93 30, 10 08 23, 10 00 37, fax: 32 22 51, e-mail: advensi@online.sinor.ru



AERO united representatives of airlines, Ltd. Travel Agency

From the bottom of our hearts we welcome you to Russia! Our tours will show you the beauty of Russian nature and give you a chance to discover and enjoy the national traditions.
17, Dimitrov prospekt, Novosibirsk, 630132 Russia
Phone: 170-300, 170-303, 21-25-09, e-mail: aereo@online.nsk.su



CAPTAIN GRANTE TOURIST COMPANY

The firm operates on the tourist market for 4 years. It specializes on the Ob cruises. It was awarded with Great Gold Medal & two Small Gold Medals & by several diplomas of Siberian Fair.
5 Frunze St., Novosibirsk, Russia
Phone: 17-27-27, 59-35-35, 21-25-83, phone/fax 18-44-00, e-mail: capitan@cns.ru, capitangrant@hotmail.com



OLYMPIA REISEN SIBIR

Provides a wide range of incoming tourism services, such as hotel booking, transport services, visa support, active tours in Altai and Baikal regions, welcoming of the delegations.
3 Gogol St., Novosibirsk, 630091, Russia
Phone: 21 17 43, fax: 18 45 16, e-mail: olympia@olympia.nsk.su, www.olympia-reisen.ru



POLAR STAR NOVOSIBIRSK Travel Agency

Baikal, Shoria Mountains, Altai, Novosibirsk and others tours in Russian cities you wish. Our Travel Agency is registered in Ministry of Foreign Affairs of Russia, tourreference N 412.
Office 301, 57 Karl Marx prospekt, 630073, Novosibirsk, Russia
Phone: 11-90-89, 46-53-02, fax: 46-55-82, e-mail: artic@gin.global-one.ru



SERP & K Ltd Firm

Tours around Siberia and Altai Mountains. Horseback, tracking, hiking tours. Hunting, fishing, rafting, jeep safari. Transfers, accommodation, guides, sightseeing in Novosibirsk. Visas, invitations.
Block A, 10 Vokzalnaya magistral, 630004 Novosibirsk,
Phone/fax: 222-777, 18-40-45, e-mail: serp@tour.data-com.ru www.serp-k.ru



SIAT

We are 5 years. We are pleased to offer for our foreign guests: business, excursions tour, organization of healing and recovery programs, hunting and fishing tours, different river cruises, visa support.
Office 26-27, 4a Michurin St., Novosibirsk 630099
Phone: 22-74-16, 22-86-99, fax 23-75-88, e-mail: siat@online.nsk.su, www.siat.siberia.net



SCATT Siberian commercial association of tourism and trade

Reception and service of foreign tourists in Siberia. Hunting and resting in Altai. Licenses. Guaranteed fishing for grayling. Auto and avia (helicopter) transfers. Transit service.
47 Krasny prospekt, Novosibirsk, 630091, Russia, phone: 22-62-34, 22-20-56, phone/fax 22-44-47,
e-mail: scatt@online.nsk.su



SPUTNIK International Travel Bureau

More than 40 years in tourism. All kinds of tourists services and leisure in Siberia (Altai, Baikal, Trans-Siberian main line). Transit in Novosibirsk.
76, Krasny prospekt, Novosibirsk, 630091, Russia.
Phone: 172-382, 173-842, 173-854, fax 173-781, e-mail: sputnik@online.nsk.su



STA-NOVOSIBIRSK

Foundation date - 1991. Holidays and travel in Russia and aboard, air tickets sales, incoming services for tourists in Novosibirsk and Western Siberia, excursions in Novosibirsk, passengers' transportation by bus and mini-bus.
52 Oktyabrskaya St., phone: 18 18 10, 18 08 59, fax 18 28 56, 10 Lenin St., phone/fax: 18 18 82
E-mail: staev@online.sinor.ru, STANSK@online.sinor.ru, http://www.sibtravel.com



АЭРОФЛОТ



Российские авиалинии



ИНФОРМАЦИЯ И БРОНИРОВАНИЕ БИЛЕТОВ:
(095) 753-5555 – круглосуточно. <http://www.aeroflot.ru>

Информация и бронирование авиабилетов в Новосибирске: (383-2) 22-12-53

Прямые рейсы из Новосибирска:

- Москва - ежедневно
- Ганновер - 2 раза в неделю
- Улан-Батор - 2 раза в неделю
- Хо-Ши-Мин - 1 раз в неделю

"Аэрофлот Бонус"

- Программа премирования часто летающих пассажиров.
- Информация по телефону в Москве: (095) 723-82-60

Information and reservation of air tickets: (383-2) 22-12-53

Direct flights from Novosibirsk:

- Moscow - every day
- Hannover - twice a week
- Ulan-Bator - twice a week
- Ho-Chi-Min - once a week

"Aeroflot Bonus"

- Bonuses for regular passengers.
- Information is available by the phone in Moscow: (095) 723-82-60

Представительство в Новосибирске:

Красный проспект, 44
тел. (3832) 22-12-53, факс (3832) 22-77-90

Representative office in Novosibirsk:

44 Krasny prospekt
phone: (3832) 22-12-53, fax (3832) 22-77-90